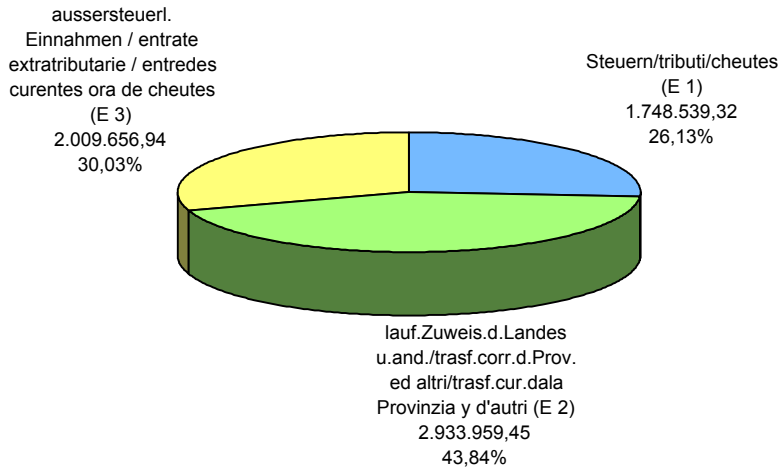




COMUNE DI ORTISEI - GEMEINDE ST.ULRICH - CHEMUN D' URTIJEI
CONTO CONSUNTIVO ABSCHLUSSRECHNUNG CONT FINÈL
2004

KOMPETENZGEBARUNG / GESTIONE IN C.COMPETENZA / GEST.N C.CUMPET. 2004

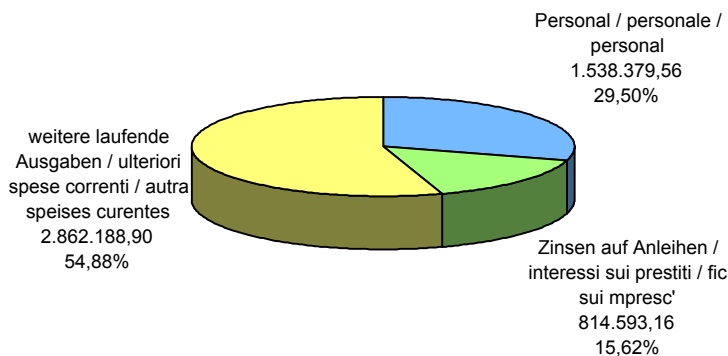
ENTRATE CORRENTI / ENTREDES CURENTES / LAUFENDE EINNAHMEN (E1+E2+E3)



ENTRATE CORRENTI / ENTREDES CURENTES / LAUFENDE EINNAHMEN **6.692.155,71**
(vedi diagramma/siehe Diagramm E1+E2+E3).....

TRASFERIM. DI CAPITALI / KAPITALZUWEISUNGEN / TRASFERIM. DE CAPITALI	E4	3.012.551,95
ACCENSIONE DI PRESTITI / AUFNAHME VON ANLEIHEN / TÒ SU MPRESC'	E5	171.500,00
PARTITE DI GIRO / DURCHLAUFPOSTEN / PARTIDES DE GIRO	E6	541.512,92
TOT.ENTRATE IN C.COMPET./ SUMME EINNAHM.KOMPET.GEB./ENTRED. ENDUT N C.CUMPET.	Euro	10.417.720,58

SPESE CORRENTI / SPEISES CURENTES / LAUFENDE AUSGABEN (S1)



SPESE CORRENTI / SPEISES CURENTES / LAUFENDE AUSGABEN **5.215.161,62**
(vedi diagramma/siehe Diagramm S1).....

INVESTIMENTI / INVESTITIONEN / NVESTIZIONS	S2	4.409.565,57
RIMBORSO DI PRESTITI / RÜCKZAHLUNG VON ANLEIHEN / RETUDA DE MPRESC'	S3	819.607,52
PARTITE DI GIRO / DURCHLAUFPOSTEN / PARTIDES DE GIRO	S4	541.512,92
TOT.SPESE IN C.COMPET./ SUMME AUSGABEN KOMPET.GEB./ SPEISES ENDUT N C.CUMPET.	Euro	10.985.847,63

GESAMT TOTALE
ENDUT :

Entrate	Einnahm.	Entredes
	f	
Anfangskassa-stand 2004		1.867.729,72
	b	
Kompetenzgebarung 2004 (siehe Diagr.)		10.417.720,58
	a	
Rückständegebarung (siehe Abschlussr.)		10.803.908,69

Spese	Ausgaben	Speises
	d	
Kompetenzgebarung 2004 (siehe Diagr.)		10.985.847,63
	c	
Rückständegebarung (siehe Abschlussr.)		10.810.280,15

f + b + a - d - c

Verwaltungsüberschuss / avanzo d'amministratz. / avanz d'aminstrazion Euro 1.293.231,21

INDICE	INHALTSVERZEICHNIS	INDESC
---------------	---------------------------	---------------

ENTRATE

EINNAHMEN

ENTREDES

AVANZO DI AMMINISTRAZIONE
2003 applicato al bilancio 2004

VERWALTUNGSÜBERSCHUSS 2003
übertragen auf den HHV 2004

AVANZ D'AMINISTRAZION 2003
adurvá per la bilanz 2004

I	TITOLO I - ENTRATE TRIBUTARIE	TITEL I - EINNAHMEN AUS STEUERN	TITUL I - ENTREDES DA CHEUTES
II	TITOLO II - ENTRATE DERIVANTI DA CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI DELLO STATO, DELLA PROVINCIA AUTONOMA E DI ALTRI ENTI PUBBLICI	TITEL II - EINNAHMEN AUS LAUFENDEN BEITRÄGEN UND ZUWEISUNGEN DES STAATES, DER AUTONOMEN PROVINZ UND ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN	TITUL II - ENTREDES DA CUNTRIBUC Y TRASFERIMENC CURENC DL STAT, DLA PROVINZIA AUTONOMA Y DE AUTRI ENC PUBLICHS
III	TITOLO III - ENTRATE EXTRATRIBUTARIE	TITEL III - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN	TITUL III - ENTREDES ORA DE CHEUTES
IV	TITOLO IV - ENTRATE DERIVANTI DA ALIENAZIONI, DA TRASFERIMENTI DI CAPITALE E DA RISCOSSIONI DI CREDITI	TITEL IV - EINNAHMEN AUS VERÄUSSERUNGEN, AUS KAPITALZUWEISUNGEN SOWIE AUS DER EINHEBUNG VON GUTHABEN	TITUL IV - ENTREDES DA ALIENAZIONS, DA TRASFERIMENC DE CAPITAL Y DA SCUVIDES DE CREDIC
V	TITOLO V - ENTRATE DERIVANTI DA ACCENSIONE DI PRESTITI	TITEL V - EINNAHMEN AUS DER AUFNAHME VON ANLEIHEN	TITUL V - ENTREDES DA EMPRESC' TEUC SU
VI	TITOLO VI - ENTRATE DA SERVIZI PER CONTO DI TERZI	TITEL VI - EINNAHMEN AUS DIENSTEN FÜR RECHNUNG DRITTER	TITUL VI - ENTREDES DA SERVIJES PER CONT DE TERC

INDICE	INHALTSVERZEICHNIS	INDESC
---------------	---------------------------	---------------

SPESE

AUSGABEN

SPEISES

I	TITOLO I - SPESE CORRENTI	TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN	TITUL I - SPEISES CURENTES
----------	----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------

	<u>Funzioni:</u>	<u>Aufgaben:</u>	<u>Funzioni:</u>
1	Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	Aministrazion generela
2	Giustizia	Gerichtswesen	Iustizia
3	Polizia locale	Ortspolizei	Polizai chemunela
4	Istruzione pubblica	Unterrichtswesen	Istruzion publica
5	Cultura	Kultur	Cultura
6	Sport e ricreazione	Sport und Erholung	Sport
7	Turismo	Tourismus	Turism
8	Viabilità	Strassenwesen	Stredes
9	Territorio ed ambiente	Raumordnung und Umwelt	Raion y ambient
10	Settore sociale	Sozialer Bereich	Ciamp soziel
11	Sviluppo economico	Wirtschaftliche Entwicklung	Svilup economich
12	Servizi produttivi	Dienste von wirtschaftlicher Bedeutung	Servijes de mpurtanza economica

II	TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)	TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)	TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)
-----------	---	---	--

INDICE	INHALTSVERZEICHNIS	INDESC
--------	--------------------	--------

<u>Funzioni:</u>	<u>Aufgaben:</u>	<u>Funzioni:</u>
1 Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	Aministrazion generela
2 Giustizia	Gerichtswesen	Iustizia
3 Polizia locale	Ortspolizei	Polizai chemunela
4 Istruzione pubblica	Unterrichtswesen	Istruzion publica
5 Cultura	Kultur	Cultura
6 Sport e ricreazione	Sport und Erholung	Sport
7 Turismo	Tourismus	Turism
8 Viabilità	Strassenwesen	Stredes
9 Territorio ed ambiente	Raumordnung und Umwelt	Raion y ambient
10 Settore sociale	Sozialer Bereich	Ciamp soziel
11 Sviluppo economico	Wirtschaftliche Entwicklung	Svilup economic
12 Servizi produttivi	Dienste von wirtschaftlicher Bedeutung	Servijes de mpurtanza economica

III	TITOLO III - SPESE PER RIMBORSO DI PRESTITI	TITEL III - AUSGABEN FÜR DIE RÜCKZAHLUNG VON ANLEIHEN	TITUL III - SPEISES PER RETUDES DE EMPRESC'
-----	---	---	---

IV	TITOLO IV - SPESE PER SERVIZI PER CONTO TERZI	TITEL IV - AUSGABEN FÜR DIENSTE FÜR RECHNUNG DRITTER	TITUL VI - SPEISES DA SERVIJES PER CONT DE TERC
----	---	--	---

ENTRATE**EINNAHMEN****ENTREDES**

0	4	AVANZO DI AMMINISTRAZIONE 2003 applicato al bilancio 2004	VERWALTUNGSÜBERSCHUSS 2003 übertragen auf den HHV 2004	AVANZ D'AMINISTRAZION 2003 repurtá tla bilanz 2004			1.299.643,89
							f
0	99	FONDO INIZIALE DI CASSA	ANFANGSKASSASTAND	FOND DE CASSA TL SCUMENCIAMENT			1.867.729,72

TITOLO I - ENTRATE TRIBUTARIE**TITEL I - EINNAHMEN AUS STEUERN****TITUL I - ENTREDES DA CHEUTES****Residui / Rückstände****Competenza / Kompetenz**

Kapitel capitolo capitul	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen
--------------------------------	------	---	-----------------------------	----------------------------------	-----------------------------	----------------------------------

30	1	IMPOSTA COMUNALE IMMOBILI (ICI)	GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER	Chèuta cumenela sun i imuvibli	66.334,87	69.959,20	1.275.000,00	1.279.350,00
30	2	ICI e relative sanzioni ed interessi da controlli relativi ad anni precedenti (UT)	Gemeinde Immobiliensteuer und entspr. Zuschlaege und Zinsen aus Kontrollen fuer vorhergehende Jahre (UT)	ICI cun strafonghes y fic da cuntroi per ani passei (UT)	26.846,25	26.846,25	110.000,00	138.000,00
40	0	IMPOSTA COMUNALE SULLA PUBBLICITA'	WERBESTEUER	Chèuta sun i retlames	4.313,90	0,00	10.000,00	10.812,48
50	0	ADDIZIONALE SUL CONSUMO DI ENERGIA ELETTRICA	ZUSCHLAG AUF DEN STROMVERBRAUCH	Ajonta sun l cunsum de forza eletrica	958,68	958,68	57.000,00	58.350,94
70	0	IMPOSTA DI SOGGIORNO	AUFENTHALTSSTEUER	Cheuta de sujurnanza	1.599,71	2.032,60	2.000,00	1.607,98
90	0	TASSE PER L'AMMISSIONE AI CONCORSI A POSTI DI RUOLO	EINSCHREIBEGEBÜHREN FÜR WETTBEWERBE ZUR BESETZUNG VON PLANSTELLEN	tassa per l'amiscion ai cuncorsc ala stieres de ruolo			50,00	0,00
110	1	IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (IRAP)	WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	Cheuta regionela sula ativateies produtives			260.252,00	260.252,00
120	0	DIRITTI SULLE PUBBLICHE AFFISSIONI	GEBÜHR FÜR DIE ÖFFENTLICHE PLAKATIERUNG	Derc sun la placatazions publiques	248,88	248,88	500,00	165,92
130	0	SANZIONI AMMINISTRATIVE IN MATERIA TRIBUTARIA	EINNAHMEN AUS GELDSTRAFEN WEGEN ÜBERTRETUNGEN STEUERRECHTLICHER BESTIMMUNGEN	Straufonghes aministratives en cont de cheutes			1.500,00	0,00

TOTALE TITOLO I - ENTRATE TRIBUTARIE**SUMME TITEL I - EINNAHMEN AUS STEUERN****TITUL I - ENTREDES DA CHEUTES, ENDUT**

100.302,29

100.045,61

1.716.302,00

1.748.539,32

TITOLO II - ENTRATE DERIVANTI DA CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI DELLO STATO, DELLA PROVINCIA AUTONOMA E DI ALTRI ENTI PUBBLICI

TITEL II - EINNAHMEN AUS LAUFENDEN BEITRÄGEN UND ZUWEISUNGEN DES STAATES, DER AUTONOMEN PROVINZ UND ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN

TITUL II - ENTREDES DA CUNTRIBUC Y TRASFERIMENC CURENC DL STAT, DLA PROVINCIA AUTONOMA Y DE AUTRI ENC PUBLICHS

Kapitel capitolo capitul	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände	Competenza / Kompetenz				
				previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	
240	1	ragioneria/finanze #CONTRIB.PROVINCIA PER IL PAREGGIO DEL BILANCIO	Rechn.wesen/Finanz. #LANDESBEITRAG FÜR DEN FINANZAUSGLEICH	ragioneria / finanzes #contribut provinziel per valivé l bilanz	1.391.040,00	1.391.040,00	1.910.544,00	1.910.544,00
290	2	amministr.generale #CONTRIB.PROVINCIA PER LE ESIGENZE DELLA LINGUA LADINA	Allg. Verwaltung #LANDESBEITRAG FÜR DIE ERFORDERNISSE DER LADINISCHEN SPRACHE	aministrazion generela # contribut provinziel per la pertendudes dla rujenada de Gherdeina			57.000,00	56.680,00
390	1	mensa scolastica #CONTRIB.PROVINCIA PER LA REFEZIONE SCOLASTICA (parte della S 1600/99)	Schulausspeisung #LANDESBEITRAG FÜR DIE SCHULAUS SPEISUNG	Cuntribut provinziel per la mensa scolastiga			9.000,00	9.365,49
420	1	cultura #CONTRIB.PROVINCIA PER IL COMITATO PER LA PROMOZIONE CULTURALE (parte della spesa cap. 1870/54)	Kultur #LANDESBEITRAG FÜR DEN BILDUNGS AUSSCHUSS	Cultura # cuntribut provinziel per l cumite de furnmazion culturela			6.800,00	6.800,00
480	1	viabilità #CONTRIB.PROVINCIA PER MANUTENZIONE RETE VIARIA RURALE (L.P.50/88)	Strassenwesen #LANDESBEITRAG FÜR DIE ERHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES	viabilità # cuntribut provinziel per mantení la stredes ora l luech (L.P. 50/88)	2.910,49	2.910,49	2.500,00	2.914,06
650	1	Rimborso a copertura delle minori entrate per l'imposta di pubblicità di cui all'art. 10, comma 4, della legge 448/2001	Rückerstattung zur Deckung der Mindereinnahmen für die Werbesteuer gemäß Art. 10, Abs. 4 des Gesetzes 448/2001	Retuda per curí la mendra scudida de cheuta sui retlames aldò d'art. 10, c. 4 dla lege 448/2001			20.535,00	20.535,00
650	99	Rimborso per gli anni 2002 y 2003 a copertura delle minori entrate per l'imposta di pubblicità di cui all'art. 10, comma 4, della legge 448/2001 (UT)	Rückerstattung für die Jahre 2002 und 2003 zur Deckung der Mindereinnahmen für die Werbesteuer gemäß Art. 10, Abs. 4 des Gesetzes 448/2001 (UT)	Retuda per i ani 2002 y 2003 per curí la mendra scudida de cheuta sui retlames aldò d'art. 10, c. 4 dla lege 448/2001 (UT)			41.071,00	41.071,00
800	2	CONTRIB.PROVINCIA PER AMMORTAMENTO MUTUI	LANDESBEITRAG FÜR DIE TILGUNG VON DARLEHEN	Cuntribut provinziel per l'amurtament di empresc'			866.049,00	866.049,90
810	3	CONTRIB.PROVINCIA GESTIONE SCUOLA MATERNA	LANDESBEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER KINDERGÄRTEN	contribut provinziel per mené la scolines	17.000,00	24.010,00	20.000,00	20.000,00

TITOLO II - ENTRATE DERIVANTI DA CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI DELLO STATO, DELLA PROVINCIA AUTONOMA E DI ALTRI ENTI PUBBLICI	TITEL II - EINNAHMEN AUS LAUFENDEN BEITRÄGEN UND ZUWEISUNGEN DES STAATES, DER AUTONOMEN PROVINZ UND ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN	TITUL II - ENTREDES DA CUNTRIBUC Y TRASFERIMENC CURENC DL STAT, DLA PROVINCIA AUTONOMA Y DE AUTRI ENC PUBLICHS
---	---	--

Kapitel capitolo capitul	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
			previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen		
		TOTALE TITOLO II - ENTRATE DERIVANTI DA CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI DELLO STATO, DELLA PROVINCIA AUTONOMA E DI ALTRI ENTI PUBBLICI ANCHE IN RAPPORTO ALL' ESERCIZIO DI FUNZIONI DELEGATE DALLA PROVINCIA AUTONOMA	SUMME TITEL II - EINNAHMEN AUS LAUFENDEN BEITRÄGEN UND ZUWEISUNGEN DES STAATES, DER AUTONOMEN PROVINZ UND ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN, AUCH IN ZUSAMMENHANG MIT DER AUSÜBUNG DER VON DER AUTONOMEN PROVINZ ÜBERTRAGENEN BEFUGNISSE	TITUL II - ENTREDES DA CUNTRIBUC Y TRASFERIMENC CURENC DL STAT, DLA PROVINCIA AUTONOMA Y DE AUTRI ENC PUBLICHS ENGHE N RELAZION A FUNZIONS DELEGHEDES DALA PROVINCIA AUTONOMA, ENDUT	1.410.950,49	1.417.960,49	2.933.499,00	2.933.959,45

TITOLO III - ENTRATE
EXTRATRIBUTARIE

TITEL III - AUSSERSTEUERLICHE
EINNAHMEN

TITUL III - ENTREDES ORA DE
CHEUTES

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

previsioni/Voran
schläge

accertamenti /
Feststellungen

previsioni/Voran
schläge

accertamenti /
Feststellungen

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen
1010	1 segreteria generale #DIRITTI DI SEGRETERIA			10.000,00	18.483,62
1050	2 ufficio tecnico #DIRITTI SEGRETERIA D.L.382/92				
		934,80	934,80	7.500,00	7.126,55
1050	3 Proventi per il rilascio di estratti catastali			200,00	740,25
1060	1 demografia/statist. #DIRITTI PER IL RILASCIO DELLE CARTE D'IDENTITÀ			2.600,00	4.086,72
1070	1 amministr. generale #SANZIONI AMMINISTRATIVE PER VIOLAZIONE DI REGOLAMENTI COMUNALI				
		519,36	480,93	2.000,00	2.771,00
1100	2 polizia locale #SANZIONI PER VIOLAZIONE DEL CODICE DELLA STRADA				
		232,09	0,00	135.000,00	100.000,00
1130	1 scuola materna #TARIFFE			80.000,00	78.809,00
1130	2 scuola materna #ALTRE ENTRATE (rimborso spese pasto personale)				
				5.000,00	4.949,80
1240	1 turismo #Quota della vendita biglietti scibus				
		9.267,10	9.267,10	5.500,00	5.000,00
1260	4 viabilità #Fitti annuali posti macchina nel parcheggio interrato				
				2.000,00	0,00
1260	5 viabilità #Canone annuo affitto per le aziende di gestione parcheggi pubbl. Stazion e Setil				
				21.600,00	21.371,56
1330	1 acquedotto #TARIFFE				
		132.167,11	163.800,57	117.000,00	114.184,75
1340	1 fognatura/depuraz. #TARIFFE				
		518.273,32	564.380,76	410.000,00	410.000,00
1350	1 smaltimento rifiuti #TARIFFE				
		632.738,92	648.981,79	500.000,00	500.000,00
1440	1 mercato #TARIFFE				
				14.000,00	15.500,00
1580	1 patrimonio immobil. #FITTI ATTIVI DI FONDI				
		1.453,69	1.453,69	5.670,00	23.814,03
1580	2 patrimonio immobil. #FITTI ATTIVI DI FABBRICATI				
		76.275,21	76.275,21	238.404,00	196.327,67

TITOLO III - ENTRATE
EXTRATRIBUTARIE

TITEL III - AUSSERSTEUERLICHE
EINNAHMEN

TITUL III - ENTREDES ORA DE
CHEUTES

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

previsioni/Voran
schläge

accertamenti /
Feststellungen

previsioni/Voran
schläge

accertamenti /
Feststellungen

1580	3	patrimonio immobil. #Risarcimento danni occupazione terreni	Unb. Vermögensgüter #Schadenersatz fuer Grundbesetzung	imuvibli # Indenisazion per ocupazions de gruc			2.034,00	2.083,00
1580	5	patrimonio immobil. #contributi per posti macchina riservati a dipendenti	Unb. Vermögensgüter #Beiträge für vorbehaltene Parkplätze an die Angestellten	cuntribuc per posc da lascé auti ai dependënc			2.500,00	2.712,00
1580	7	Proventi per palazzo dei congressi	Einkuenfte fuer Kongresshaus	Entroizion per la cësa di cungrësc			9.000,00	2.826,00
1590	1	CANONE PER L'OCCUPAZIONE DI SPAZI ED AREE PUBBLICHE (COSAP)	GEBÜHR FÜR DIE BESETZUNG ÖFFENTLICHER PLÄTZE UND FLÄCHEN	Tassa per l'ocupazion dla lerch y dla sperses publiches			66.401,00	58.496,22
1590	2	CANONE PER L'OCCUPAZIONE DI SPAZI ED AREE PUBBLICHE (parcheggi zone blu)	GEBÜHR FÜR DIE BESETZUNG ÖFFENTLICHER PLÄTZE UND FLÄCHEN (Parkplätze blaue Zonen)	CHEUTA PER L ADURVÉ GRUND PUBLICH (plazes da parché zones brumes)			85.000,00	75.790,24
1620	0	PROVENTI DALLA GESTIONE DEL BOSCO	ERLÖS AUS DER WALDBEWIRTSCHAFTUNG	ENTREDES DALA GESTION DL BOSCH	10.963,39	10.963,36	40.000,00	46.858,89
1660	2	ragioneria/finanze #INTERESSI ATTIVI SU GIACENZE DI CASSA	Rechn.wesen/Finanz. #AKTIVZINSEN AUF KASSABESTÄNDE	rajuneria/finanzas # fic atives sun fonds de cassa	53,14	53,14	55.000,00	31.480,65
1670	1	Concessione costruzione ed esercizio distribuzione gas metano - compartecipazione agli utili dell'impresa concessionaria	Konzession zum Bau und zur Führung der Erdgasverteilung - Mitbeteiligung am Gewinn des Konzessionärs	Cunzescion per la costruzion y la meneda dla distribuzion dl gas metan - cumpartezipazion al davani dl cunzescionèr	37.587,90	37.587,90	18.000,00	18.000,00
1670	2	Dividendo holding Selfin S.r.l.	Dividende Holding Selfin G.m.b.H.	Dividend holding Selfin s.r.l.	25.000,00	33.507,00	25.000,00	25.000,00
1710	1	IVA A CREDITO (UT)	MWST. GUTHABEN (UT)	Credit de CVA (UT)			40.455,00	56.262,73
1710	2	ALTRI CONCORSI, RIMBORSI E RECUPERI VARI	ANDERE VERSCHIEDENE BEITRÄGE UND RÜCKVERGÜTUNGEN	Cuntribuzions y rembursamenc desvalives	6.664,55	6.664,52	30.000,00	48.180,27
1710	3	RIDUZIONE VIRTUALE INPDAP-TFR AI SENSI DELL'ART. 1, C. 3 DPCM 20.12.1999	VIRTUELLER ABZUG INPDAP-TFR GEMÄSS ART. 1, ABS. 3 DPCM 20.12.1999	Detrata virtuela INPDAP-TFR aldò dl art. 1, coma 3 DPCM 20.12.1999			5.000,00	5.270,59
1710	4	Concorso spese per lavori straord.acquedotto	Beteiligung ausserord.Ausgaben fuer Wasserleitung	Retuda de speises straord.per cundota dal'ega			3.700,00	3.740,92
1710	5	Rimborso spese acquisto contenitori rifiuti solidi urbani	Rueckersatz Spesen Ankauf Hausmuellbehaelter	Retuda dla speises per cumpre'containeri per l refudam de cesa			2.000,00	3.622,77
1710	6	Concorso spese per pubblica istruzione	Spesenbeitraege fuer oeffentl. Unterricht	Cuntribuzion tla speises per l'istruzion publica	55.641,57	55.641,60	27.000,00	27.527,89
1710	7	Rimborso spese inerenti il locale locato ad ufficio consorziale	Spesenrückvergütung für den als Konsortialbüro vermieteten Raum	Retuda dla speises per l local fità via sciche ufiz cunsoziel	690,80	690,80	1.000,00	1.000,00

**TITOLO III - ENTRATE
EXTRATRIBUTARIE**

**TITEL III - AUSSERSTEUERLICHE
EINNAHMEN**

**TITUL III - ENTREDES ORA DE
CHEUTES**

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

**Kapitel
capitolo Art.
capitul**

Beschreibung / descrizione / descrizion

**previsioni/Voran
schläge**

**accertamenti /
Feststellungen**

**previsioni/Voran
schläge**

**accertamenti /
Feststellungen**

1710	8	Rimborso spese per gasolio per la palestra presso scuola elementare	Heizoelkostenrueckerstattung fuer die Turnhalle bei der Volksschule	Retuda dla speises per gasuele per la palestra pra la scola elementera	10.807,28	10.813,44	12.000,00	15.843,62
1710	9	Rimborso spese correnti per la sede distrettuale servizi socio-sanitari (S CC 3900, escl. cap. 3570/99)	Rueckerstattung der laufenden Ausgaben fuer den Sprengeldienst	Retuda dla speises curentes per la senta per servijes sozio-saniteres	42.510,66	42.510,66	45.000,00	45.000,00
1710	10	Concorso spese per riscaldamento palazzo dei congressi	Spesenbeitrag fuer Heizung des Kongresshauses	Cuntribuzion per sciaudament dl palaz di cungresc	8.880,09	8.880,09	0,00	0,00
1710	11	Concorso spese per riscaldamento ed illuminazione di locali	Spesenbeitrag fuer Heizung und Beleuchtung von Raeumlichkeiten	Cuntribuzions per l sciaude'y l'illuminazion de selfs	11.514,42	11.514,42	13.000,00	13.000,00
1710	13	Rimborso spese per scuola di musica	Spesenrückersatz für Musikschule	Retuda de speises per scola de mujiga	1.562,62	1.562,62	2.000,00	2.496,92
1710	14	Concorso di privati nella spesa per la refezione scolastica (parte della S 1600/99)	Spesenbeitrag der Privaten fuer die Schulausspeisung	Cuntribuzion di privac tla speisa per la mensa scolastiga			16.000,00	18.406,00
1710	90	Entrate accantonate in attesa di definizione della destinazione (S 260/90)	Hinterlegung von Einnahmen bis zur Festlegung der Bestimmung	Somes depundudes aspitan la definizion dla destinazion			10.000,00	2.893,28

**TOTALE TITOLO III - ENTRATE
EXTRATRIBUTARIE**

**SUMME TITEL III -
AUSSERSTEUERLICHE
EINNAHMEN**

**TITUL III - ENTREDES ORA DE
CHEUTES, ENDUT**

1.583.738,02

1.685.964,40

2.066.564,00

2.009.656,94

TITOLO IV - ENTRATE DERIVANTI
DA ALIENAZIONI, DA
TRASFERIMENTI DI CAPITALE E DA
RISCOSSIONI DI CREDITI

TITEL IV - EINNAHMEN AUS
VERÄUSSERUNGEN, AUS
KAPITALZUWEISUNGEN SOWIE
AUS DER EINHEBUNG VON
GUTHABEN

TITUL IV - ENTREDES DA
ALIENAZIONS, DA TRASFERIMENC
DE CAPITAL Y DA SCUJIDES DE
CREDIC

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen		
2000	0 ALIENAZIONE DI MOBILI, OGGETTI, MACCHINARI ECC. FUORI USO	ERLÖS AUS DEM VERKAUF VON AUSSERGEBRAUCH GESETZTEN EINRICHTUNGEN, GEGENSTÄNDEN, MASCHINEN	Venduda de mubilia, mascins y outra cosses nia plu endrova			9.000,00	4.041,00
2010	0 ALIENAZIONE DI IMMOBILI	VERÄUSSERUNGEN VON LIEGENSCHAFTEN	Venduda de bens imuvibli			48.000,00	24.451,73
2050	2 ALIENAZIONE AREE PER EDILIZIA ABITATIVA AGEVOLATA e per opere di urbanizzazione primaria zona di espansione per edilizia residenziale D6 Socrep 2 (spesa 12020/2)	VERÄUSSERUNG VON GRUNDSTÜCKEN FÜR DEN GEFÖRDERTEN WOHNBAU und für die primäre Erschliessung der Erweiterungszone für den Wohnbau D6 Socrep 2	Alienazion di grunc per cuatieres alesirei y per urbanisazion primèra raion de slargiamet per l frabiché alesirà D6 Socrep 2	291.291,10	291.291,10	0,00	0,00
2050	4 ALIENAZIONE AREE PER EDILIZIA ABITATIVA AGEVOLATA e per opere di urbanizzazione primaria zona di espansione per edilizia residenziale D7 Cademia (spesa parte 9020/4)	VERÄUSSERUNG VON GRUNDSTÜCKEN FÜR DEN GEFÖRDERTEN WOHNBAU und für die primäre Erschliessung der Erweiterungszone für den Wohnbau D7 Cademia	Alienazion di grunc per cuatieres alesirei y per urbanisazion primèra raion de slargiamet per l frabiché alesirà D7 Cademia	4.107,00	4.107,00	0,00	0,00
2070	0 ALIENAZIONE AREE PER INSEDIAMENTI PRODUTTIVI (Socrep) (S 11020)	VERÄUSSERUNG VON GRUNDSTÜCKEN FÜR GEWERBLICHE BETRIEBE (Socrep)	Vender de grunc per nsediamentc produtives (Socrep)	104.149,70	104.149,70	0,00	0,00
2230	1 Contributo provinciale per costruzione nuova scuola materna	Landesbeitrag zum Bau des neuen Kindergartens	Cuntribut provinziel per fe sù la scolina nueva	92.000,00	92.000,00	77.107,00	77.107,00
2230	3 Scuola materna - contributo provinciale per l'acquisto di materiale didattico	Kindergarten - Landesbeitrag für Lehrmaterial	Scolina - cuntribut provinziel per material didatic	8.845,00	8.845,00	0,00	0,00
2260	4 SCUOLA MEDIA - CONTRIB.C/CAPITALE #Contributo provinciale per risanamento conservativo del piano seminterrato nella scuola media (S cap. 7500/4)	MITTELSCHULE - KAPITALZUWEISUNGEN #Landesbeitrag zur Sanierung des Untergeschosses in der Mittelschule	SCOLA MESANA - CONTRIB.C/CAPITAL #Cuntribut provinziale per ressané l partiment basite tla scola mesana	101.053,16	68.192,16	0,00	0,00
2330	1 CULTURA - CONTRIB.C/CAPITALE #Contributo provinciale per ricostruzione centro culturale e per i giovani (edificio circolo) (spesa parte cap. 8000/4)	KULTUR - KAPITALZUWEISUNGEN #Landesbeitrag zum Neubau des Kultur- und Jugendzentrum (Circologebäude)	CULTURA - CUNTRIBUC C/CAPITAL #Cuntribut provinziel per fe su da nuef l zenter culturel y per i jeuni (cèsa Lia Mostra d'ert)	515.685,30	515.685,30	400.021,00	400.021,00

TITOLO IV - ENTRATE DERIVANTI
DA ALIENAZIONI, DA
TRASFERIMENTI DI CAPITALE E DA
RISCOSSIONI DI CREDITI

TITEL IV - EINNAHMEN AUS
VERÄUSSERUNGEN, AUS
KAPITALZUWEISUNGEN SOWIE
AUS DER EINHEBUNG VON
GUTHABEN

TITUL IV - ENTREDES DA
ALIENAZIONS, DA TRASFERIMENC
DE CAPITAL Y DA SCUJIDES DE
CREDIC

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen		
2330	3 Contributo provinciale e regionale per ristrutturaz. palazzo dei congressi con adattamento a casa di sci ed alpinismo Luis Trenker (S 8000/3)	Landesbeitrag und Regionalbeitrag zur Restrukturierung des Kongresshauses mit Anpassung zum Ski-Alpin-Haus Luis Trenker	Cuntribut provinziel y regionel per la restruturazion dl palaz di cungresc cun adattament a cesa de ski y alpinism Luis Trenker	1.554.060,22	1.567.249,54	0,00	0,00
2330	4 Contributo provinciale per ricerche e scavi archologici Castel Stetteneck (parte della spesa 8000/99 + event.altro cap.)	Landesbeitrag für archäologische Erforschungen und Ausgrabungen Schloss Stetteneck	Cuntribut provinziel per tuedes y giavedes archeologiches Ciastel Stetteneck	1.700,00	1.700,00	0,00	15.000,00
2350	4 SPORT - Contributo provinciale per manto erboso artificiale per il campo di calcio presso la via Tresval (parte della spesa 8200/4)	SPORT - Landesbeitrag für Ausstattung des Fussballplatzes Tresvalstr. mit einem Kunstrasen	SPORT - Cuntribut provinziel per l prá artificiel per la plaza dal sport pra la str. Tresval	5.739,56	5.739,56	184.000,00	184.000,00
2360	1 ATTIVITA' RICREATIVE E SPORT - Contributo provinciale per macchina preparazione ghiaccio (rolba)	SPORT UND FREIZEIT - Landesbeitrag für Eisaufbereitmungsmaschine (Rolba)	SPORT Y TEMP LIEDE - Cuntribut provinziel per na rolba			16.000,00	16.000,00
2420	0 Cessione cartografie numeriche del territorio comunale alla Regione (S 8950/0)	Veräußerung der digitalen Kartographien des Gemeindegebietes an die Region	Ti dé ala Region la cartografies digiteles dl raion chemunel	35.000,00	34.553,44	0,00	0,00
2430	2 alloggi/edilizia #CONTRIBUTO PROVINCIALE A FONDO PERDUTO DELLA VALORIZZAZIONE (urbanizzazione primaria) DELLA ZONA D'ESPANSIONE RESIDENZIALE D6 "Socrep 2" (parte della spesa cap. 9000/1)	Gef.Wohnbau/Wohnung #VERLUSTBEITRAG DES LANDES FÜR DIE PRIMÄRE ERSCHLIESSUNG DER WOHNBAU-ERWEITERUNGSZONE D6 "Socrep 2"	Cuatieres/frabiché publ. #Cuntribut provinziel per la urbanisazion priméra dl raion de espanjion residenziela D6 "Socrep 2"	33.569,70	33.569,70	38.830,00	38.830,00
2480	1 Contributo prov.le per risanamento discarica rifiuti (S 9500/1)	Landesbeitrag fuer Sanierung der Muelldeponie	Cuntribut provinziel per ressanament desceria refudam	238.197,52	235.348,20	0,00	0,00
2620	0 AGRICOLTURA - CONTRIB.C/CAPITALE: premio per l'utilizzazione legnosa a regola d'arte in condizioni disagiate	LANDWIRTSCHAFT - KAPITALZUWEISUNGEN: Prämie für die fachgerechte Holznutzung unter schwierigen Bedingungen	Lëur da paura cuntribut c/capital: premia per taiè leniam sciche l se toca te cundizions ries			7.277,00	7.277,00

TITOLO IV - ENTRATE DERIVANTI
DA ALIENAZIONI, DA
TRASFERIMENTI DI CAPITALE E DA
RISCOSSIONI DI CREDITI

TITEL IV - EINNAHMEN AUS
VERÄUSSERUNGEN, AUS
KAPITALZUWEISUNGEN SOWIE
AUS DER EINHEBUNG VON
GUTHABEN

TITUL IV - ENTREDES DA
ALIENAZIONS, DA TRASFERIMENC
DE CAPITAL Y DA SCUUDIDES DE
CREDIC

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen		
2630	2 economia #CONTRIBUTO PROVINCIALE A FONDO PERDUTO PER LA VALORIZZAZIONE DI TERRENI PER ATTIVITA' PRODUTTIVE: zona insediam. produttivi Q3-Socrep-sottozona D (parte spesa cap. 11000/2)	Wirtschaft #Verlustbeitrag des Landes für die Erschließung der Gewerbegrundstücke: Gewerbegebiet Q3-Socrep-Unterzone D	economia #cuntribut dla provinzia per la urbanisazion de grunc per ativateies produtives: raion Q3-Socrep-sotraion D	1.469.448,00	1.362.150,00	403.353,00	0,00
2710	1 Contributo della provincia per OO.PP. (L.P. 27/75 - ART.3)	Landesbeitrag fuer oeffentl. Arbeiten (L.G. 27/75 - Art. 3)	Cuntribut dla provinzia per leures publichs (L.P. 27/75 - Art. 3)	509.623,26	509.623,56	746.734,00	746.734,00
2710	2 Contributi provinciali per la realizzazione di un ponte sul Rio Gardena nel centro, all'altezza del Mar Dolomit - compreso il contrib. prov.le 1000 anni Val Gardena (spesa cap. 8600/4)	Landesbeiträge zur Errichtung einer Brücke über den Grödnertbach im Zentrum, Höhe Mar Dolomit - Landesbeitrag 1000 Jahre Gröden inbegriffen	Cuntribuc provinziei per la realisazion de n puent sul Derjon tl zenter, al'auteza dl Mar Dolomit - l cuntribut provinziel 1000 ani Gherdeina ie laite inbegriffen	154.937,07	154.937,07	0,00	0,00
2720	4 Rimborso del Comune di Laion per la costruzione del serbatoio d'acqua Col de Flam per Pontives (S 9300/8)	Rückvergütung der Gemeinde Lajen für den Bau des Wasserspeichers Col de Flam für Pontives	Rembursamënt dl Chemun de Laion per la costruzion dl reservar dal ega Col de Flam per Pontives			154.545,00	141.044,52
2730	1 CONTRIBUTI PER OPERE DI URBANIZZAZIONE	BEITRÄGE FÜR ERSCHLIESSUNGSARBEITEN	Cuntribuc per leures de urbanisazion	127.150,16	225.748,95	250.000,00	250.000,00
2730	2 Contributo dai richiedenti di concessioni edilizie impossibilitati a realizzare i prescritti parcheggi (art. 123 L.P. n. 13/1997)	Beitrag von den Bauherren, fuer welche es unmoeglich ist, die erforderliche Anzahl von Autoabstellplaetzen zu errichten (Art. 123 L.G. Nr. 13/1997)	Cuntribut da chei che se damanda cunzescions per frabiche y che ne n'a nia la puscibelta'de fe'la plazes da parche'scrites dant (art. 123 L.P. nr. 13/1997)			25.000,00	25.000,00
2740	1 RIMBORSO SPESE DI URBANIZZAZIONE DA PARTE DI PRIVATI (zona Scurciá) (per Euro 761,52 spesa cap. 12020/1)	SPESEN RÜCKVERGÜTUNG VON SEITEN DER PRIVATEN FÜR DIE ERSCHLIESSUNG DER ERWEITERUNGSZONEN (Zone Scurciá)	Retuda de speises da privac per urbanisazion (raion Scurciá)			14.333,00	14.333,42

TITOLO IV - ENTRATE DERIVANTI
DA ALIENAZIONI, DA
TRASFERIMENTI DI CAPITALE E DA
RISCOSSIONI DI CREDITI

TITEL IV - EINKÜHMEN AUS
VERÄUSSERUNGEN, AUS
KAPITALZUWEISUNGEN SOWIE
AUS DER EINHEBUNG VON
GUTHABEN

TITUL IV - ENTREDES DA
ALIENAZIONS, DA TRASFERIMENC
DE CAPITAL Y DA SCUJIDES DE
CREDIC

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen		
2740	2 RIMBORSO SPESE DI URBANIZZAZIONE DA PARTE DI PRIVATI per l'urbanizzazione primaria della zona di espansione residenziale D6 "Socrepre 2" (parte della spesa cap. 9000/1) (contrib.dai privati per urbanizzaz.secondaria viene introitato sul cap. 2730/1)	SPESENRÜCKVERGÜTUNG VON SEITEN DER PRIVATEN FÜR DIE PRIMÄRE ERSCHLIESSUNG der Wohnbau-Erweiterungszone D6 "Socrepre 2"	Retuda da pert di privac dla speises per la urbanisazion primèra dl raion de espanjion residenziela D6 "Socrepre 2"	210.004,47	210.004,47	98.782,00	98.782,00
2740	3 Quota oneri di urbanizzazione per zona residenziale C/1 Socrepre a carico dei richiedenti concess. edilizie nella zona residenziale adiacente	Lastenanteil an den Erschliessungskosten Wohnbauzone C/1 Socrepre zulasten der Bauwerber in der Nebenzone	Pert dla speises de urbanisazion raion abitatif C/1 Socrepre a ceria de che che frabrica tl raion abitatif dlongia	6.003,55	6.003,55	0,00	0,00
2740	4 Quota oneri di urbanizzazione per zona espansione residenziale Lusenbergo	Lastenanteil an den Erschliessungskosten Wohnbauerweiterungszone Lusenbergo	Pert dla speises de urbanisazion raion de slargiamet abitatif Jumbierch	5.000,00	33.965,74	0,00	0,00
2740	5 RIMBORSO SPESE DI URBANIZZAZIONE DA PARTE DI PRIVATI per l'urbanizzazione primaria all'interno della zona di espansione residenziale D7 Cademia (parte della spesa 9000/5)	SPESENRÜCKVERGÜTUNG VON SEITEN DER PRIVATEN FÜR DIE PRIMÄRE ERSCHLIESSUNG innerhalb der Wohnbau-Erweiterungszone D7 Cademia	Retuda da pert di privac dla speises per la urbanisazion primèra dedite tl raion de espanjion residenziela D7 Cademia	34.726,77	34.726,77	0,00	0,00
2760	1 Rimborsi da privati per urbanizzazione zona insediam. produttivi Q2 Socrepre B (parte spesa cap. 11000/1)	Spesenrueckverguetung von seiten der Privaten fuer Erschliessung Gewerbegebiet Q2 Socrepre B	Rembursament da privac per speises de urbanisazion dl raion per nsediamenc produtifs Q2 Socrepre B	7.379,60	7.379,60	0,00	0,00
2760	2 Rimborsi da privati per urbanizzazione zona insediam. produttivi Q3-Socrepre-sottozona D (parte spesa cap. 11000/2)	Rückvergütungen von Privaten für die Erschließung des Gewerbegebietes Q3-Socrepre-Unterzone D	Retuda de privac per urbanisazion dl raion per nsediamenc produtifs Q3-Socrepre-sotraion D	979.632,00	1.086.930,00	268.902,00	672.255,00
2780	1 CONTRIBUTO DAL CONSORZIO BIMPER OO.PP.	BEITRAG DES KONSORTIUM WEG FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN	Cuntribut dal Consorzio B.I.M. dl'Adesc per leures publichs			78.828,00	78.828,00

TITOLO IV - ENTRATE DERIVANTI DA ALIENAZIONI, DA TRASFERIMENTI DI CAPITALE E DA RISCOSSIONI DI CREDITI

TITEL IV - EINNAHMEN AUS VERÄUSSERUNGEN, AUS KAPITALZUWEISUNGEN SOWIE AUS DER EINHEBUNG VON GUTHABEN

TITUL IV - ENTREDES DA ALIENAZIONS, DA TRASFERIMENC DE CAPITAL Y DA SCUVIDES DE CREDIC

Kapitel capitolo capitul	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
			previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen		
2780	2	Contributo della fondazione Cassa di Risparmio per gli interventi per la zona archeologica Castel Stetteneck (parte della spesa 8000/99)	Beitrag der Stiftung Sparkasse für die Maßnahmen für die archeologische Zone Schloß Stetteneck	Cuntribut dla Cassa de Sparani per i leures per l raion archeologich de Ciastel Stetteneck	20.000,00	20.000,00	5.000,00	5.000,00
2790	0	ENTRATE PER CONCESSIONI EDILIZIE	EINNAHMEN AUS BAUKOSTENABGABEN	Entredes per cunzescions da frabiche'	134.998,55	157.177,87	130.000,00	130.000,00
2800	0	ENTRATE DA SANZIONI DI VIOLAZIONI EDILIZIE	EINNAHMEN AUS GELDSTRAFEN WEGEN BAUVERGEHEN	Entredes da strafonghes per l frabiche'	7.167,53	0,00	20.000,00	15.000,00
2820	2	Interessi a credito su quote di mutui non ancora erogate	Zinsguthaben auf Darlehensquoten, die noch nicht ausbezahlt wurden	Fic a credit sun pertes de empresc mo nia paiedes ora			16.801,00	27.725,72
2820	4	Partecipazione pagamento premio polizza assicurativa Car per la demolizione e ricostruzione dell'edificio sede del centro giovani, del circolo artistico e culturale, del fotoclub e della banda musicale di Ortisei	Beteiligung Bezahlung Prämie Car-Versicherungspolize für den Abriß und Wiederaufbau des Gebäudes Sitz des Jugendzentrums, des Kreises für Kunst und Kultur, des Fotoclubs und des Musikvereins St.Ulrich	Partecipazion al paiament dl premi de na poliza de seguranza Car per zaré ju y fé su da nuéf la cèsa sènta di jeuni, dla lia mostra d'ert, dl fotoclub y dla mujiga de Urtijèi			41.121,00	41.121,56
TOTALE TITOLO IV - ENTRATE DERIVANTI DA ALIENAZIONI, DA TRASFERIMENTI DI CAPITALE E DA RISCOSSIONI DI CREDITI			SUMME TITEL IV - EINNAHMEN AUS VERÄUSSERUNGEN, AUS KAPITALZUWEISUNGEN SOWIE AUS DER EINHEBUNG VON GUTHABEN	TITUL IV - ENTREDES DA ALIENAZIONS, DA TRASFERIMENC DE CAPITAL Y DA SCUVIDES DE CREDIC, ENDUT	6.651.469,22	6.771.078,28	3.033.634,00	3.012.551,95

TITOLO V - ENTRATE DERIVANTI
DA ACCENSIONE DI PRESTITI

TITEL V - EINNAHMEN AUS DER
AUFNAHME VON ANLEIHEN

TITUL V - ENTREDES DA EMPRESC'
TEUC SU

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

previsioni/Voran
schläge

accertamenti /
Feststellungen

previsioni/Voran
schläge

accertamenti /
Feststellungen

3025	2	Assunzione mutuo per la costruzione delle infrastrutture primarie (acquedotto, canalizzazioni, illuminazione ed asfaltatura) nella zona La Plates - Socrep (spesa cap. 9300/9)	Darlehensaufnahme für den Bau der primären Infrastrukturen (Trinkwasserleitung, Kanalisierungen, Beleuchtung und Asphaltierung) in der Zone La Plates - Socrep (Ausg. Kap. 9300/9)	Tò su n emprest per la costruzion dia nfrastrutures primères (egaduz, canalisaziuns, iluminazion y asfaltada) tl raion La Plates - Socrep (speisa cap. 9300/9)			171.500,00	171.500,00
3350	1	ACQUEDOTTO - MUTUI PASSIVI #Mutuo agevolato per rinnovo dell'approvvigionamento idrico ed antincendio in Vico di sopra (di cui Euro 28.934 da devoluzione di quota residua del mutuo Cassa DD.e PP. pos. 4311168) (spesa 9300/6, anche res.2002)	WASSERVERSORGUNG - DARLEHEN #Begünstigtes Darlehen für die Erneuerung der Trink- und Löschwasserversorgung in Oberwinkel	Egaduz-Empresc # Empreست alesirá per fé da nuef la infrastrutures per l'ega da bever y contra l mel da fuech sun Chl Piz	808.856,94	808.856,94	0,00	0,00

**TOTALE TITOLO V - ENTRATE
DERIVANTI DA ACCENSIONE DI
PRESTITI**

**SUMME TITEL V - EINNAHMEN AUS
DER AUFNAHME VON ANLEIHEN**

**TITUL V - ENTREDES DA
EMPRESC' TEUC SU, ENDUT**

808.856,94

808.856,94

171.500,00

171.500,00

**TITOLO VI - ENTRATE DA SERVIZI
PER CONTO DI TERZI**

**TITEL VI - EINNAHMEN AUS
DIENSTEN FÜR RECHNUNG
DRITTER**

**TITUL VI - ENTREDES DA SERVIJES
PER CONT DE TERC**

Kapitel capitolo	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion		Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz		
				previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	
4000	0	RITENUTE PREVIDENZIALI E ASSISTENZIALI PERSONALE	SOZIALABGABEN ZU LASTEN DES PERSONALS	Retenides al personal per la cuntribuzion soziela			130.000,00	116.794,71
4010	0	RITENUTE IRPEF PERSONALE	EINKOMMENSSTEUERABZÜGE	Retenides de cheuta sun l davani dla persones fisiches	24,93	0,00	233.000,00	229.364,39
4020	0	RITENUTE IRPEF AMMINISTRATORI, COMPENSI PROFESSIONALI ED ESPROPRI	EINKOMMENSSTEUERABZÜGE AUF ZUWENDUNGEN AN GEMEINDEVERWALTER, AUF VERGÜTUNGEN AN FREIBERUFLER UND AUF ENTEIGNUNGEN	Retenides C.D.PE.F. sun assenziations ai aministradeures, sun paiamenc a prufesionisc' y sun despuscions			200.000,00	141.104,68
4030	0	RITENUTE AL PERSONALE PER CONTO DI TERZI	GEHALTSABZÜGE DES PERSONALS AUF RECHNUNG DRITTER	Retenides al personal per cont de terc	0,03	0,00	12.000,00	10.765,82
4040	0	DEPOSITI CAUZIONALI DI TERZI	KAUTIONSHINTERLEGUNGEN DRITTER	Depundudes de cauzion da terc			15.000,00	1.500,00
4050	0	RIENTRO CAUZIONI ATTIVE	VEREINNAHMUNG VON AKTIVKAUTIONEN	Scudiment de cauzions y de somes depundudes	500,00	500,00	5.000,00	0,00
4060	0	SERVIZI PER CONTO DI TERZI	DIENSTLEISTUNGEN AUF RECHNUNG DRITTER	Servijes per cont de terc	75,00	0,00	40.000,00	80,00
4061	0	canoni annuali parcheggi pubblici di spettanza del gestore del parcheggio	jährliche Gebühren für öffentliche Parkplätze, die dem Verwalter des Parkplatzes zustehen	chêutes anueles di posc' da lascé i auti publici che spieta al aministradêur dl post da lascé l'auto			7.000,00	6.798,23
4070	0	SERVIZI PER CONTO DELLO STATO	DIENSTLEISTUNGEN AUF RECHNUNG DES STAATES	Servijes per cont dl stat	4.103,57	4.103,57	20.000,00	5.775,97
4080	0	SERVIZI PER CONTO DI ALTRI ENTI PUBBLICI	DIENSTLEISTUNGEN AUF RECHNUNG ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN	Servijes per cont de d'autri enc publichs			20.000,00	1.179,98
4100	0	RIENTRO ANTICIPAZIONE DI FONDI PER IL SERVIZIO ECONOMATO	ÖKONOMATSFOND	Fonds per l'economat	14.000,00	14.000,00	10.000,00	7.500,00
4110	0	DEPOSITI PER SPESE CONTRATTUALI	HINTERLEGUNG FÜR VERTRAGS- UND VERSTEIGERUNGSKOSTEN	Depundudes per speises de cuntrat y de lincant	1.399,40	1.399,40	22.000,00	20.649,14
TOTALE TITOLO VI - ENTRATE DA SERVIZI PER CONTO DI TERZI			SUMME TITEL VI - EINNAHMEN AUS DIENSTEN FÜR RECHNUNG DRITTER	TITUL VI - ENTREDES DA SERVIJES PER CONT DE TERC, ENDUT	20.102,93	20.002,97	714.000,00	541.512,92

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizione			Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz	
				previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen	previsioni/Voran schläge	accertamenti / Feststellungen
	TOTALE ENTRATE	SUMME EINNAHMEN	ENTREDES ENDUT	10.575.419,89	10.803.908,69	10.635.499,00	10.417.720,58
	avanzo di amministrazione dall'esercizio precedente (vedi sopra)	Verwaltungsüberschuss aus dem Vorjahr (siehe oben)	avanz d'aministrazion dal ann dant (cela desseura)			1.299.643,89	
						<hr/>	11.935.142,89

SPESE**AUSGABEN****SPEISES**

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Amministrazione generale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Allgemeine Verwaltung

TITUL I - SPEISES CURENTES
Aministrazion generela

Kapitel capitolo capitul	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz		
			previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	
30	5	organi istituzion. #ASSICURAZIONE	Verwaltungsorgane #VERSICHERUNGEN	organs istituzionei # Assegurazions		6.000,00	6.000,00
30	20	organi istituzion. #INDENNITA' AMMINISTRATORI	Verwaltungsorgane #AMTSENTSCHÄDIGUNG FÜR GEMEINDEVERWALTER	Organs istituzionei # Paiament de enceria ai aministradeures chemunei		205.750,00	205.662,96
30	21	organi istituzion. #INDENNITA' DI PRESENZA CONSIGLIERI	Verwaltungsorgane #SITZUNGSGELDER FÜR GEMEINDERÄTE	Organs istituzionei # Paiament de senteda ai cunsilieres chemunei	3.427,35	8.000,00	3.320,28
30	22	organi istituzion. #RIMBORSI SPESE AMMINISTRATORI E CONSIGLIERI	Verwaltungsorgane #RÜCKERSTATTUNG VON AUSLAGEN GEMEINDEVERWALTER, GEMEINDERÄTE	Organs istituzionei # Retuda dla speises ai aministradeures y ai cunsilieres cumenei		3.500,00	2.747,45
30	25	organi istituzion. #COMPENSO REVISORI DEI CONTI DEL COMUNE	Verwaltungsorgane #VERGÜTUNG FÜR RECHNUNGSPRÜFER	Organs istituzionei # Paiament al revisor di conc	4.298,58	4.800,00	4.800,00
70	1	organi istituzion. #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Verwaltungsorgane #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	Organs istituzionei # I.R.A.P.		17.425,00	17.425,00
80	22	organi istituzion. #SPESE VARIE DI RAPPRESENTANZA	Verwaltungsorgane #VERSCHIEDENE REPRÄSENTATIONSAUSGABEN	Organs istituzionei # Speises desvalives de rapresentanza	3.243,19	15.000,00	9.206,57
90	1	organi istituzion. #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Verwaltungsorgane #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	organs istituzionei #AMURTAMENT BENS MUVIBLI		15,00	0,00
100	1	segreteria generale #RETRIBUZIONI	Generalsekretariat #ENTLOHNUNG	secretariat generel #paiament		150.000,00	150.000,00
100	2	segreteria generale #STRAORDINARI	Generalsekretariat #ÜBERSTUNDEN	secretariat generel #eures seuraprò		13.000,00	11.526,95
100	3	segreteria generale #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Generalsekretariat #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	secretariat generel #cuntribuc a ceria d'aministrazion		46.455,00	46.455,00
100	4	segreteria generale #INDENNITA' DI MISSIONE E RIMBORSI	Generalsekretariat #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	secretariat generel *ndenità de mision y retudes		900,00	318,04
100	5	segreteria generale #LABORFOND	Generalsekretariat #LABORFOND	secretariat generel #Laborfond		3.750,00	3.360,57

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Amministrazione generale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Allgemeine Verwaltung

TITUL I - SPEISES CURENTES
Aministrazion generela

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

100	20	segreteria generale #QUOTA DIRITTI SEGRETERIA SPETTANTE AL SEGRETARIO	Generalsekretariat #DEM GEMEINDESEKRETÄR ZUSTEHENDER TEIL AN DEN SEKRETARIATSGEBÜHREN	secretariat generel #Pert di derc de secretariat che ti spieta al secreter chemunel			10.000,00	10.000,00
100	99	segreteria generale #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Generalsekretariat #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	secretariat generel #cursc y outra speises			400,00	290,00
160	1	segreteria generale #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Generalsekretariat #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	secretariat generel #I.R.A.P			13.855,00	13.855,00
180	1	segreteria generale #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Generalsekretariat #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	segreteria generela #AMURTAMENT BENS MUVIBLI			1.093,00	0,00
190	1	ragioneria/finanze #RETRIBUZIONI	Rechn.wesen/Finanz. #ENTLOHNUNG	rajuneria/finanzas #paiamenc			57.000,00	56.134,18
190	2	ragioneria/finanze #STRAORDINARI	Rechn.wesen/Finanz. #ÜBERSTUNDEN	rajuneria/finanzas #eures ora d'eura			500,00	240,58
190	3	ragioneria/finanze #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Rechn.wesen/Finanz. #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	rajuneria/finanzas #speises a ceria dl'aministrazion			16.388,00	16.047,41
190	4	ragioneria/finanze #INDENNITA' DI MISSIONE E RIMBORSI	Rechn.wesen/Finanz. #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	rajuneria/finanzas #ndenità de mision y retudes			550,00	267,78
190	99	ragioneria/finanze #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Rechn.wesen/Finanz. #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	rajuneria/finanzas #cursc y outra speises			600,00	320,00
210	20	ragioneria/finanze #INCARICO PER CONSULENZA FISCALE	Rechn.wesen/Finanz. #BEAUFTRAGUNG FÜR STEUERBERATUNG	rajuneria/finanzas #nceria per cunsulenza fischela			500,00	0,00
250	1	ragioneria/finanze #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Rechn.wesen/Finanz. #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	rajuneria/finanzas #I.R.A.P.			4.888,00	4.888,00
260	90	Riversamento delle entrate accantonate in attesa di definizione della destinazione (E 1710/90)	Liquidierung der bis zur Festlegung der Bestimmung hinterlegten Einnahmen	Liquidazion dla somes depundudes aspitan la definizion dla destinazion			10.000,00	2.893,28
270	1	ragioneria/finanze #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Rechn.wesen/Finanz. #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	conc/finanzas #amurtament bens imuvibli			191,00	0,00
280	1	tributi #RETRIBUZIONI	Steuern #ENTLOHNUNG	chëutes #paiamenc			71.000,00	70.810,71
280	2	tributi #STRAORDINARI	Steuern #ÜBERSTUNDEN	chëutes #eures ora d'eura			6.000,00	2.946,20
280	3	tributi #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Steuern #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	chëutes #speises a ceria dl'aministrazion			25.165,00	23.711,41

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Amministrazione generale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Allgemeine Verwaltung

TITUL I - SPEISES CURENTES
Aministrazion generela

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

280	4	tributi #INDENNITA' DI MISSIONE E RIMBORSI	Steuern #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	chêutes #ndenità de mision y outra speises			250,00	63,77
280	5	tributi #LABORFOND	Steuern #LABORFOND	chêutes #Laborfond	1.475,00	1.475,00	1.575,00	963,04
280	99	tributi #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Steuern #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	chêutes #cursc y outra speises			400,00	230,79
300	99	tributi #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Steuern #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	chêutes #uni sort de servijes	18.028,33	18.028,33	20.000,00	20.000,00
340	1	tributi #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Steuern #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	chêutes #I.R.A.P.			5.695,00	5.695,00
360	1	tributi #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Steuern #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	tribuc #AMURTAMENT BENS MUVIBLI			80,00	0,00
370	1	patrimonio immobil. #RETRIBUZIONI	Unb. Vermögensgüter #ENTLOHNUNG	avëi imobil. #paiamenc			2.950,00	2.848,76
370	3	patrimonio immobil. #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Unb. Vermögensgüter #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	avëi imobil. #cuntribuc a ceria dl'aministrazion			841,00	840,20
380	2	patrimonio immobil. #RISCALDAMENTO	Unb. Vermögensgüter #HEIZUNG	avëi imobil. #SCIAUDAMENT	3.212,36	3.212,36	15.000,00	12.334,26
380	4	patrimonio immobil. #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Unb. Vermögensgüter #ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	avëi imobil. #manutenzion ord. de imuvibli y mubilia	907,75	907,75	10.500,00	5.603,85
390	2	patrimonio immobil. #ENERGIA ELETTRICA	Unb. Vermögensgüter #STROM	avëi imobil. #strom	561,65	561,65	5.700,00	5.522,17
390	3	patrimonio immobil. #ACQUA	Unb. Vermögensgüter #WASSER	avëi imobil. #ega			500,00	222,85
420	99	patrimonio immobil. #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Unb. Vermögensgüter #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNGEN	avëi imobil. #fic per amortament de mpresc			27.388,00	27.387,87
430	1	patrimonio immobil. #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Unb. Vermögensgüter #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	avëi imobil. #I.R.A.P.			251,00	250,43
430	99	patrimonio immobil. #IMPOSTE E TASSE DIVERSE A CARICO DELL'ENTE	Unb. Vermögensgüter #VERSCHIEDENE STEUERN U.GEBÜHREN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	Avei imuvibl #cheutes a ceria dl'aministrazion			212,00	211,60
450	2	patrimonio immobil. #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Unb. Vermögensgüter #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	avëi imobil. #amortamënt bëns imuvibli			6.802,00	0,00
460	1	ufficio tecnico #RETRIBUZIONI	Technischer Dienst #ENTLOHNUNG	ufize tecnich #paiamenc			89.500,00	89.500,00
460	2	ufficio tecnico #STRAORDINARI	Technischer Dienst #ÜBERSTUNDEN	ufize tecnich #eures ora d'eurà			7.000,00	3.980,74

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Amministrazione generale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Allgemeine Verwaltung

TITUL I - SPEISES CURENTES
Aministrazion generela

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

460	3	ufficio tecnico #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Technischer Dienst #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	ufize tecnich #speises a ceria dl'aministrazion			27.503,00	27.503,00
460	4	ufficio tecnico #INDENNITA' DI MISSIONE E RIMBORSI	Technischer Dienst #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	ufize tecnich #ndenità de miscion y retudes			700,00	213,45
460	5	ufficio tecnico #LABORFOND	Technischer Dienst #LABORFOND	ufize tecnich #Laborfond	2.140,87	2.140,87	2.238,00	2.238,00
460	99	ufficio tecnico #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Technischer Dienst #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	ufize tecnich #cursc y outra speises			350,00	135,00
470	1	ufficio tecnico #SPESE D'UFFICIO	Technischer Dienst #BÜROAUSGABEN	ufize tecnich #speises de ufize	416,52	416,52	1.600,00	769,14
520	1	ufficio tecnico #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Technischer Dienst #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	ufize tecnich #I.R.A.P.			8.075,00	8.075,00
540	1	ufficio tecnico #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Technischer Dienst #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	ufize tecnich #AMURTAMENT BENS MUVIBLI			827,00	0,00
550	1	demografia/statist. #RETRIBUZIONI	Demog. Dienst/Stat. #ENTLOHNUNG	demografia/statist. #paiamenc			52.000,00	52.000,00
550	2	demografia/statist. #STRAORDINARI	Demog. Dienst/Stat. #ÜBERSTUNDEN	demografia/statist. #eures ora d'eura			1.500,00	0,00
550	3	demografia/statist. #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Demog. Dienst/Stat. #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	demografia/statist. #cuntribuc a ceria dl'aministrazion			22.248,00	19.307,39
550	4	demografia/statist. #INDENNITA' DI MISSIONE E RIMBORSI	Demog. Dienst/Stat. #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	demografia/statist. #ndenità de miscion y retudes			150,00	70,12
550	5	demografia/statist. #LABORFOND	Demog. Dienst/Stat. #LABORFOND	demografia/statist. #Laborfond			1.300,00	0,00
550	99	demografia/statist. #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Demog. Dienst/Stat. #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	demografia/statist. cursc y outra speises			200,00	0,00
560	1	demografia/statist. #SPESE D'UFFICIO	Demog. Dienst/Stat. #BÜROAUSGABEN	demografia/statist. speises de ufize	472,15	472,15	2.400,00	2.400,00
560	99	demografia/statist. #ACQUISTI DIVERSI	Demog. Dienst/Stat. #VERSCHIEDENE ANKÄUFE	demografia/statist. #plù sortes de compres			1.500,00	0,00
570	20	demografia/statist. #COMPENSO COMMISSIONE ELETTORALE MANDAMENTALE	Demog. Dienst/Stat. #VERGÜTUNG FÜR DIE BEZIRKSWAHLKOMMISSION	demografia/statist. #cuntribut ala cumiscion de lita mandamentela	2.486,77	2.486,77	2.500,00	2.500,00
610	1	demografia/statist. #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Demog. Dienst/Stat. #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	demografia/statist. #I.R.A.P.			4.548,00	4.548,00

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Amministrazione generale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Allgemeine Verwaltung

TITUL I - SPEISES CURENTES
Aministrazion generela

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descripcion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descripcion	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.
630	1 demografia/statist. #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Demog. Dienst/Stat. #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	demografia/statistica #AMURTAMENT BENS MUVIBLI		1.321,00 0,00
640	1 amministr.generale #RETRIBUZIONI	Allg. Verwaltung #ENTLOHNUNG	aministr. generela #paiaamènc		187.000,00 186.381,50
640	2 amministr.generale #STRAORDINARI	Allg. Verwaltung #ÜBERSTUNDEN	aministr. generela #eures de leur ora d'eura		6.000,00 3.431,12
640	3 amministr.generale #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Allg. Verwaltung #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	aministr. generela #cuntribuc a ceria dl'aministrazion		80.005,00 79.946,43
640	4 amministr.generale #INDENNITA' DI MISSIONE E RIMBORSI	Allg. Verwaltung #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	aministr. generela #speises de viac per miscions y retudes		600,00 397,31
640	5 amministr.generale #LABORFOND	Allg. Verwaltung #LABORFOND	aministr. generela #Laborfond		4.675,00 3.399,68
640	20 amministr.generale #INDENNITA' DI BUONUSCITA AL PERSONALE (dal 2005: 640/21)	Allg. Verwaltung #ABFERTIGUNG FÜR DAS PERSONAL	aministr. generela #Eendenita'de fin de leur per l personal	17.506,71	17.506,71 18.000,00 17.151,69
640	22 amministr.generale #SPESE PER DIRITTI SINDACALI (dal 2005: 640/25)	Allg. Verwaltung #AUSGABEN FÜR GEWERKSCHAFTSRECHTE	aministrazion generela #speises per derc sindachei	7.000,00	4.817,22 3.500,00 2.800,00
640	23 amministr.generale #ACCONTO INDENNITA' DI BUONUSCITA (fino al 2004 cap.640/23 era premio di produtt.)	Allg. Verwaltung #ANZAHLUNG AUF ABFERTIGUNG	aministrazion generela #Acont sun l paiaament per la fin dl leur	29.277,00	29.277,00 22.000,00 22.000,00
640	24 amministr.generale #ARRETRATI PER PREMIO DI PRODUTTIVITÀ	Allg. Verwaltung #RÜCKSTÄNDE AN LEISTUNGSPRÄMIE (UT)	aministrazion generela #aretrac per pest de produttività (UT)	1.918,82	1.918,82 141,00 140,84
640	99 amministr.generale #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Allg. Verwaltung #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	aministrazion generela #cursc y outra speises		2.500,00 514,00
650	1 amministr.generale #SPESE D'UFFICIO	Allg. Verwaltung #BÜROAUSGABEN	aministrazion generela #speises de ufize	2.270,96	2.270,96 51.500,00 46.775,24
650	2 amministr.generale #RISCALDAMENTO	Allg. Verwaltung #HEIZUNG	aministrazion generela #sciaudament	2.488,16	2.488,16 10.500,00 9.648,75
650	3 amministr.generale #BENI MOBILI E ATTREZZATURE	Allg. Verwaltung #MÖBEL U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	aministrazion generela #mubilia		4.000,00 339,75
650	4 amministr.generale #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Allg. Verwaltung #ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	aministrazion generela #manutenzion ord. de imuvibli y mubilia	704,56	704,56 9.000,00 6.974,21
650	5 amministr.generale #CARBURANTE AUTOTRAZIONE	Allg. Verwaltung #TREIBSTOFF	aministrazion generela #speises per penzin di auti	134,50	134,50 1.000,00 215,59
650	6 amministr.generale #MANUT.ORD.VEICOLI	Allg. Verwaltung #ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KRAFTFAHRZEUGE	aministrazion generela #manutenzion ord. di auti		2.530,00 592,44

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Amministrazione generale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Allgemeine Verwaltung

TITUL I - SPEISES CURENTES
Aministrazion generela

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descripcion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

650	98	Canone di abbonamento alla raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti	Ausgaben fuer die Sammlung der Gesetze und Verordnungen	Abunament ala abineda ufiziela dla leges y di decrec			530,00	464,59
660	1	amministr.generale #TELEFONO	Allg. Verwaltung #TELEFON	aministrazion generela #telefon	160,00	160,00	15.000,00	14.213,23
660	2	amministr.generale #ENERGIA ELETTRICA	Allg. Verwaltung #STROM	aministrazion generela #strom	489,06	489,06	8.000,00	4.567,04
660	3	amministr.generale #ACQUA	Allg. Verwaltung #WASSER	aministrazion generela #ega			3.800,00	3.766,94
660	5	amministr.generale #ASSICURAZIONE	Allg. Verwaltung #VERSICHERUNGEN	aministrazion generela #assegurazions	2.704,46	2.704,46	15.500,00	15.500,00
660	6	amministr.generale #SMALTIMENTO RIFIUTI	Allg. Verwaltung #MÜLLENTSORGUNG	aministrazion generela #refudam			2.000,00	930,38
660	21	amministr.generale #APPALTO SERV.TESORERIA	Allg. Verwaltung #VERGABE FÜR DEN SCHATZAMTSDIENST	aministrazion generela #apalt dl servisc de tesoreria			2.200,00	1.042,46
660	22	amministr.generale #INCARICO ASSISTENZA LEGALE	Allg. Verwaltung #BEAUFTRAGUNG DES RECHTSBEISTANDES	aministrazion generela #nceria per defender l Chemun	56.046,66	55.714,18	54.000,00	53.909,99
660	23	amministr.generale #INCARICO PER SICUREZZA SUL LAVORO	Allg. Verwaltung #BEAUFTRAGUNG FÜR DIE ARBEITSSICHERHEIT	aministrazion generela #nceria per la segurezza sul post de leur			4.600,00	2.662,04
660	24	amministr.generale #COMPENSO COMMISSIONI DI CONCORSO	Allg. Verwaltung #VERGÜTUNGEN FÜR WETTBEWERBSKOMMISSIONEN	aministrazion generela #paiamenc a cumiscions de ejam			1.550,00	550,05
660	25	amministr.generale #APPALTO SERV.RISCOSSIONE ENTRATE E PROVENTI	Allg. Verwaltung #VERGABE FÜR DIE EINHEBUNG DER EINKÜNFTE U.EINNAHMEN	aministrazion generela #apalt servisc per l scudiment dl'entredes patrimonieles y desvalives			1.000,00	0,00
660	26	amministr.generale #PUBBLICITA' OBBLIGATORIA RADIO/TELEV.(L.223/1990)	Allg. Verwaltung #OBLIGATORISCHE WERBUNG FÜR RUNDFUNK/FERNSEHEN (G.223/1990)	aministrazion generela #retlam per radio/televijion (L.223/1990)			260,00	0,00
660	27	amministr.generale #ELABORAZIONE STIPENDI DAL CONSORZIO COMUNI	Allg. Verwaltung #LOHNVERRECHNUNG DURCH SGV	aministrazion generela #lauré ora la paghes tres la Cunsorz di Chemuns	1.177,37	1.177,37	5.000,00	4.084,63
660	28	amministr.generale #BOLLETTINO COMUNALE	Allg. Verwaltung #GEMEINDEBLATT	aministrazion generela #pPlata de nformazion de Chemun	536,06	536,06	20.500,00	18.090,50
660	99	amministr.generale #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Allg. Verwaltung #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	aministrazion generela #plù sortes de servijes	551,58	551,58	13.500,00	8.135,78
680	20	amministr.generale #QUOTA DIRITTI SEGRETERIA SPETTANTE ALLA REGIONE	Allg. Verwaltung #DER REGION ZUSTEHENDER ANTEIL DER SEKRETARIATSGEBÜHREN	aministrazion generela #pert di derc de secretariat da paie ite ala Region	114,30	114,30	1.800,00	1.800,00

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Amministrazione generale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Allgemeine Verwaltung

TITUL I - SPEISES CURENTES
Aministrazion generela

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

680	21	amministr.generale #CANONI ASSOCIATIVI (C.C., ANCI, UNCEM, AICCEE ECC.)	Allg. Verwaltung #MITGLIEDSBEITRÄGE (SGV, ANCI, UNCEM, AICCEE USW)	amministrazion generela #cCuntribuc associazifs (C.C., ANCI, UNCEM, AICCEE y n.i.)	260,00	260,00	15.000,00	5.924,05
690	20	amministr.generale #INTERESSI PER ANTICIPAZIONE DI TESORERIA	Allg. Verwaltung #ZINSEN FÜR KASSAVORSCHUSS DES SCHATZAMTES	amministrazion generela #fic per antizipazions de tesoreria			4.000,00	80,96
690	99	amministr.generale #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Allg. Verwaltung #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNGEN	amministrazion generela #Fic per amortament mpresc			81,00	0,00
700	1	amministr.generale #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Allg. Verwaltung #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	amministrazion generela #I.R.A.P.			23.765,00	20.946,61
700	20	amministr.generale #SPESE CONTRATTUALI DI ASTE, BANDI, ECC.	Allg. Verwaltung #VERTRAGS-, VERSTEIGERUNGSKOSTEN	amministrazion generela #speises de cuntrat, de lincant y e.i.	11.037,99	9.659,01	25.000,00	8.499,32
700	22	amministr.generale #IVA A DEBITO SU SERVIZI E ATTIVITA' COMUNALI	Allg. Verwaltung #MWST.-SCHULDEN AUF GEMEINDEDIENSTE U. - TÄTIGKEITEN	amministrazion generela #CVA de debit sun servijes y ativiteies dl chemun	10.000,00	10.000,00	42.000,00	19.650,93
700	99	amministr.generale #IMPOSTE E TASSE DIVERSE A CARICO DELL'ENTE	Allg. Verwaltung #VERSCHIEDENE STEUERN U.GEBÜHREN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	amministrazion generela #cheutes y tasses a ceria dl'amministrazion			4.000,00	0,00
710	20	amministr.generale #SGRAVI E RIMBORSO DI IMPOSTE, TASSE, ALTRE SOMME NON DOVUTE	Allg. Verwaltung #ENTLASTUNGEN U. RÜCKERSATZ VON STEUERN, GEBÜHREN, TARIFEN UND ANDEREN NICHT GESCHULDETEN BETRÄGEN	amministrazion generela #retudes de cheutes, tasses, tarifes y outra somes	106,00	106,00	12.000,00	3.582,93
710	22	Rimborsi di importi relativi all'ICI (UT)	Rückerstattung von Beträgen bezügl. Gemeindeimmobiliensteuer (UT)	Retuda de somes revardentes l'ICI (UT)	10.000,00	10.000,00	53.000,00	51.773,06
720	2	amministr.generale #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Allg. Verwaltung #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	amministrazion generela #amortamënt bëns imuvibli			4.236,00	0,00
730	0	SVALUTAZIONE CREDITI	ENTWERTUNG DER AUSSENSTÄNDE	svalutazion de credic			5.000,00	0,00
740	0	FONDO DI RISERVA	RESERVEFOND	fond de reserva			42.194,00	0,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
TITOLO I - SPESE CORRENTI	TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN	TITUL I - SPEISES CURENTES				
Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	Aministrazion generela	195.154,71	191.140,47	1.800.796,00	1.579.525,84

TITOLO I - SPESE CORRENTI

Polizia locale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN

Ortspolizei

TITUL I - SPEISES CURENTES

Polizai chemunela

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion			previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.
930	1	polizia locale #RETRIBUZIONI	Ortspolizei #ENTLOHNUNG	polizai dl luech #paiamënc		135.000,00	133.463,04
930	2	polizia locale #STRAORDINARI	Ortspolizei #ÜBERSTUNDEN	polizai dl luech #eures de leur ora d'eur		9.000,00	8.802,70
930	3	polizia locale #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Ortspolizei #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	polizai dl luech #cuntribuc a ceria d'aministrazion		40.328,00	40.232,36
930	4	polizia locale #INDENNITA' DI MISSIONE E RIMBORSI	Ortspolizei #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	polizai dl luech #ndenità de miscion y retudes		400,00	297,96
930	5	polizia locale #LABORFOND	Ortspolizei #LABORFOND	polizai dl luech #Laborfond		3.375,00	3.375,00
930	99	polizia locale #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Ortspolizei #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	polizai dl luech #cursc y outra speises		400,00	400,00
940	3	polizia locale #BENI MOBILI E ATTREZZATURE	Ortspolizei #MÖBEL U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	polizai dl luech #bens muvibli y mubilia	352,78	2.500,00	436,12
940	5	polizia locale #CARBURANTE AUTOTRAZIONE	Ortspolizei #TREIBSTOFF	polizai dl luech #penzin	631,00	2.300,00	1.576,70
940	6	polizia locale #MANUT.ORD.VEICOLI	Ortspolizei #ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KRAFTFAHRZEUGE	polizai dl luech #manutenzion ord. di auti	47,50	4.600,00	3.150,16
940	7	polizia locale #VESTIARIO	Ortspolizei #BEKLEIDUNG	polizai dl luech #guant	2.540,00	5.600,00	2.771,93
950	99	polizia locale #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Ortspolizei #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	polizai dl luech #plù sortes de servijes	1.549,29	16.000,00	12.207,11
990	1	polizia locale #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Ortspolizei #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	polizai de chemun #I.R.A.P.		12.028,00	12.028,00
990	99	polizia locale #IMPOSTE E TASSE DIVERSE A CARICO DELL'ENTE	Ortspolizei #VERSCHIEDENE STEUERN U.GEBÜHREN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	polizai chemunela - cheutes y tasses a ceria d'aministrazion		1.600,00	0,00
1010	1	polizia locale #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Ortspolizei #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	polizai dl luech #amortamënt di bëns muvibli		579,00	0,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
<i>TITOLO I - SPESE CORRENTI</i>	<i>TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN</i>	<i>TITUL I - SPEISES CURENTES</i>				
<i>Polizia locale</i>	<i>Ortspolizei</i>	<i>Polizai chemunela</i>				
			5.120,57	5.074,97	233.710,00	218.741,08

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Istruzione pubblica

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Unterrichtswesen

TITUL I - SPEISES CURENTES
Istruzion publica

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

1200	1	scuola materna #RETRIBUZIONI	Kindergarten #ENTLOHNUNG	scolina #paiamenc			68.000,00	68.000,00
1200	2	scuola materna #STRAORDINARI	Kindergarten #ÜBERSTUNDEN	scolina #eures de leur ora d'eura			1.000,00	522,29
1200	3	scuola materna #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Kindergarten #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	scolina #cuntribuc a ceria dl'aministrazion			16.815,00	16.815,00
1200	4	scuola materna #INDENNITA' DI MISSIONE E RIMBORSI	Kindergarten #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	scolina #ndenitá de miscion y retudes			100,00	26,50
1200	5	scuola materna #LABORFOND	Kindergarten #LABORFOND	scolina #Laborfond			1.450,00	0,00
1200	99	scuola materna #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Kindergarten #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	scolina #cursc y outra speises			200,00	80,00
1210	2	scuola materna #RISCALDAMENTO	Kindergarten #HEIZUNG	scolina #sciaudament	3.732,24	3.732,24	20.000,00	14.463,32
1210	3	scuola materna #BENI MOBILI E ATTREZZATURE	Kindergarten #MÖBEL U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	scolina #bens muvibli y mubilia			18.000,00	17.414,03
1210	4	scuola materna #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Kindergarten #ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	scolina #manutenzion ord. imuvibli y mubilia	3.154,39	3.154,39	16.000,00	9.697,22
1210	7	scuola materna #VESTIARIO	Kindergarten #BEKLEIDUNG	scolina #guant			1.500,00	731,56
1210	20	scuola materna #GENERI ALIMENTARI PER LA REFEZIONE	Kindergarten #LEBENSMITTEL FÜR AUSSPEISUNG	scolina #roba da maie per la refezion	4.040,42	4.040,42	58.000,00	49.640,33
1210	21	scuola materna #ACQUISTO MATERIALE DIDATTICO	Kindergarten #ANKAUF VON LEHRMITTELN	scolina #compra de material didatic	322,89	322,89	15.500,00	15.419,46
1220	1	scuola materna #TELEFONO	Kindergarten #TELEFON	scolina #telefon			3.000,00	1.329,00
1220	2	scuola materna #ENERGIA ELETTRICA	Kindergarten #STROM	scolina #strom	1.170,83	1.170,83	13.000,00	11.738,31
1220	3	scuola materna #ACQUA	Kindergarten #WASSER	scolina #ega			800,00	800,00
1220	6	scuola materna #SMALTIMENTO RIFIUTI	Kindergarten #MÜLLENTSORGUNG	scolina #refudam			3.500,00	2.102,50
1220	99	scuola materna #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Kindergarten #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	scolina #plù sortes de servijes	643,50	643,50	3.000,00	1.112,00
1240	20	scuola materna #CONTRIB.SCUOLE MATERNE	Kindergarten #BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN	scolina #cuntribuc ala scolines			3.500,00	3.339,00
1240	99	scuola materna #TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	Kindergarten #VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN U. BEITRÄGE	scolina #trasferimenc y altri cuntribuc			23.321,00	23.320,77
1250	99	scuola materna #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Kindergarten #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNGEN	scolina - fic sun emprést			130.574,00	130.573,21
1260	1	scuola materna #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Kindergarten #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	scolina #I.R.A.P.			6.515,00	5.939,67

1280	1	scuola materna #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Kindergarten #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	scolina #amortamënt de bëns muvibli			2.324,00	0,00
1280	2	scuola materna #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Kindergarten #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	scolina #amortamënt de bëns imuvibli			650,00	0,00
1290	1	scuola elementare #RETRIBUZIONI	Grundschule #ENTLOHNUNG	scola elementera #paiamenc			36.500,00	35.689,14
1290	3	scuola elementare #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Grundschule #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	scola elementera #cuntribuc a ceria d'aministrazion			10.403,00	9.756,73
1300	1	scuola elementare #SPESE D'UFFICIO	Grundschule #BÜROAUSGABEN	scola elementera #SPEISES PER L'UFIZE	580,07	580,07	4.000,00	4.000,00
1300	2	scuola elementare #RISCALDAMENTO	Grundschule #HEIZUNG	scola elementera #sciaudament			40.000,00	40.000,00
1300	4	scuola elementare #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Grundschule #ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	scola elementera #manutenzion ord. imuvibli y mubilia	824,50	824,50	13.000,00	11.209,25
1300	20	scuola elementare #ACQUISTO MATERIALE DIDATTICO	Grundschule #ANKAUF VON LEHRMITTELN	scola elementera #compra de material didatich			7.000,00	3.921,50
1310	2	scuola elementare #ENERGIA ELETTRICA	Grundschule #STROM	scola elementera #strom	583,80	583,80	7.100,00	6.533,11
1310	3	scuola elementare #ACQUA	Grundschule #WASSER	scola elementera #ega			1.500,00	1.194,74
1310	4	scuola elementare #APPALTO SERV.PULIZIA LOCALI	Grundschule #VERGABE FÜR DEN REINIGUNGSDIENST	scola elementera #apalt servisc per puzené i selfs	4.275,00	4.275,00	56.000,00	52.068,00
1310	6	scuola elementare #SMALTIMENTO RIFIUTI	Grundschule #MÜLLENTSORGUNG	scola elementera #refudam			3.500,00	3.038,81
1340	99	scuola elementare #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Grundschule #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNGEN	scola elementera #fic amortament mpresc			28.119,00	28.118,41
1350	1	scuola elementare #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Grundschule #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	scola elementera #I.R.A.P.			3.103,00	3.103,00
1370	1	scuola elementare #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Grundschule #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	scola elementera #amortamënt de bëns muvibli			607,00	0,00
1370	2	scuola elementare #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Grundschule #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	scola elementera #amortamënt de bëns imuvibli			7.606,00	0,00
1380	1	scuola media #RETRIBUZIONI	Mittelschule #ENTLOHNUNG	scola mesana #paiamenc			6.800,00	6.704,69
1380	3	scuola media #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Mittelschule #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	scola mesana #cuntribuc a ceria d'aministrazion			1.938,00	1.844,53
1380	5	scuola media #LABORFOND	Mittelschule #LABORFOND	scola mesana #Laborfond			170,00	0,00
1390	2	scuola media #RISCALDAMENTO	Mittelschule #HEIZUNG	scola mesana #sciaudament	5.033,43	5.033,43	22.000,00	18.794,34
1390	4	scuola media #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Mittelschule #ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	scola mesana #manutenzion ordinaera imuvibli y mubilia			8.000,00	5.191,95
1400	1	scuola media #TELEFONO	Mittelschule #TELEFON	scola mesana #telefon			3.100,00	1.321,00
1400	2	scuola media #ENERGIA ELETTRICA	Mittelschule #STROM	scola mesana #strom	507,08	507,08	5.300,00	4.666,30
1400	3	scuola media #ACQUA	Mittelschule #WASSER	scola mesana #ega			1.000,00	572,61
1440	1	scuola media #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Mittelschule #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	scola mesana #I.R.A.P.			578,00	578,00

1460	1	scuola media #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Mittelschule #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	scola mesana #amurtament bens muvibili			620,00	0,00
1460	2	scuola media #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Mittelschule #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	scola mesana #amurtament bens imuvibili			6.776,00	0,00
1590	98	Spese per la festa degli alberi	Ausgaben fuer das Baumfest	Speises per la festa di lens			1.000,00	684,95
1600	99	mensa scolastica #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI (entr. 225/5 e 1710/14)	Schulausspeisung #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	mensa scolastica #plu sortes de servijes	4.646,33	4.646,33	25.000,00	24.248,67

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
<i>TITOLO I - SPESE CORRENTI</i>	<i>TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN</i>	<i>TITUL I - SPEISES CURENTES</i>				
<i>Istruzione pubblica</i>	<i>Unterrichtswesen</i>	<i>Istruzion pubblica</i>	29.514,48	29.514,48	707.469,00	636.303,90

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Cultura

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Kultur

TITUL I - SPEISES CURENTES
Cultura

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

1770	99	biblioteca/museo #FITTI PASSIVI DIVERSI	Bibliothek/Museum #VERSCHIEDENE MIETEN	bibliotech/musem #fic passifs	26,00	26,00	31,00	27,80
1780	20	biblioteca/museo #CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	Bibliothek/Museum #BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSbibliotheken	bibliotech/museum #cuntribuc per biblioteches dla scoles y dl popul			32.550,00	32.550,00
1780	21	biblioteca/museo #CONTRIB.MUSEI E PINACOTECHE	Bibliothek/Museum #BEITRÄGE FÜR MUSEEN U. PINAKOTHEKEN	bibliotech/museum #cuntribuc per museums y pinacoteches			5.040,00	5.040,00
1780	96	Contributo straord. al Museum de Gherdeina (UT)	Ausserord. Beitrag zugunsten des Museum de Gherdeina (UT)	Cuntribut straord. al Museum de Gherdeina (UT)	3.000,00	3.000,00	3.000,00	0,00
1780	99	biblioteca/museo #TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI - Trasferimento a copertura disavanzo di gestione biblioteca pubblica	Bibliothek/Museum #VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN U. BEITRÄGE - Zuweisung zur Deckung des Verwaltungsabganges der oeffentl. Bibliothek	bibliotech/museum #trasferimenc y cuntribuc - Curida dl defizit de meneda dla biblioteca publica			4.707,00	4.706,36
1820	1	biblioteca/museo #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Bibliothek/Museum #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	bibliotech/museum #amurtament bens muvibli			94,00	0,00
1830	1	cultura #RETRIBUZIONI	Kultur #ENTLOHNUNG	cultura #paiamenc			24.500,00	22.800,04
1830	2	cultura #STRAORDINARI	Kultur #ÜBERSTUNDEN	cultura #eures de leur seuraprò			1.700,00	1.385,06
1830	3	cultura #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Kultur #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	cultura #cuntribuc a ceria dl chemun			7.467,00	6.159,13
1830	5	cultura #LABORFOND	Kultur #LABORFOND	cultura #laborfond			613,00	0,00
1840	2	cultura #PALAZZO CONGRESSI - RISCALDAMENTO	Kultur #KONGRESSHAUS - HEIZUNG	cultura #palaz di cungrasc - sciaudament	4.663,82	4.663,82	20.000,00	12.493,22
1840	3	cultura #PALAZZO CONGRESSI - BENI MOBILI E ATTREZZATURE	Kultur #KONGRESSHAUS - MÖBEL U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	palaz di cungrasc - bens muvibli y mubilia	4,20	4,20	2.500,00	228,43
1840	4	cultura #PALAZZO CONGRESSI - MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Kultur #KONGRESSHAUS - ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	cultura #palaz di cungrasc - manutenzion ordinera de muvibli y mubilia	607,37	607,37	5.000,00	3.797,49
1840	97	Spese per pubblicazioni di carattere culturale, stampa di libri e di altre pubblicazioni	Ausgaben fuer Kulturveroeffentlichungen und fuer den Druck von Buechern und von anderen Veroeffentlichungen	Speises per publicazions de caracter culturel y per la stampa de libri y d'otra publicazions			6.000,00	0,00
1840	99	cultura #ACQUISTI DIVERSI	Kultur #VERSCHIEDENE ANKÄUFE	cultura #plu sortes de compres	1.320,00	1.320,00	6.000,00	1.680,00
1850	2	cultura #PALAZZO CONGRESSI - ENERGIA ELETTRICA	Kultur #KONGRESSHAUS - STROM	cultura #palaz di cungrasc - strom	608,62	608,62	12.000,00	5.539,36
1850	3	cultura #PALAZZO CONGRESSI - ACQUA	Kultur #KONGRESSHAUS - WASSER	cultura #palaz di cungrasc - ega			6.300,00	4.488,01

TITOLO I - SPESE CORRENTI

Cultura

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN

Kultur

TITUL I - SPEISES CURENTES

Cultura

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel

capitolo Art.

capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.

Kapitel capitolo Art. capitul		Beschreibung / descrizione / descrizion		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.
1850	6	cultura #PALAZZO CONGRESSI - SMALTIMENTO RIFIUTI	Kultur #KONGRESSHAUS - MÜLLENTSORGUNG	cultura #palaz di cungrasc - refudam		2.000,00	1.149,30
1860	99	cultura #FITTI PASSIVI DIVERSI	Kultur #VERSCHIEDENE MIETEN	cultura #fic passifs desvalives		1.500,00	580,00
1870	20	cultura #CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	Kultur #BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN	cultura #cuntribuc per ativateies cultureles		18.800,00	16.192,00
1870	21	Contributo per settimane musicali gardenesi	Beitrag fuer Groedner Konzertwochen	Cuntribut per Enes de Mujiga de Gherdeina	5.885,00	5.885,00	5.200,00 5.200,00
1870	22	Contributi ai complessi musicali	Beitraege an musikalische Vereinigungen	Cuntribuc a lies de mujiga.		2.840,00	2.835,00
1870	24	Contributo straord. al Coro giovanile (UT)	Ausserord. Beitrag an den Jugendchor (UT)	Cuntribut straord. al Cor di Jeuni (UT)		475,00	475,00
1870	25	cultura #CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	Kultur #BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN	cultura #cuntribuc per ativateies cultureles		13.600,00	13.600,00
1870	26	Contributo al coro parrocchiale	Beitrag an den Kirchenchor	Cuntribut al cor de dljeja		1.637,00	1.637,00
1870	29	Contributo straord. alla Compagnia degli Schützen (UT)	Ausserord. Beitrag an die Schützenkompanie (UT)	Cuntribut straord. ala Cumpania di Scizri (UT)	1.500,00	0,00	1.500,00 1.500,00
1870	30	Contributo ordinario alla Parrocchia	Ordentlicher Beitrag an die Pfarrei	Cuntribut ordiner ala Pluania		250,00	0,00
1870	33	Contributo straord. alla Union di Ladins (UT)	Ausserord. Beitrag an die Union di Ladins (UT)	Cuntribut straord. ala Union di Ladins (UT)	500,00	100,00	0,00 0,00
1870	34	Contributo straord. al Coro parrocchiale (UT)	Ausserord. Beitrag an den Kirchenchor (UT)	Cuntribut straord. al Chor de dljeja (UT)		1.278,00	1.102,66
1870	35	Contributo straord. per la ricopertura del tetto della Chiesa di S. Antonio con il campanile (UT)	Ausserord. Beitrag für die Neueindeckung des Daches der Antoniuskirche mit Kirchturm (UT)	Cuntribut straord. per curi da nuef l tèt dla dljeja de S. Antone cun l ciampamil (UT)		15.000,00	15.000,00
1870	36	Contributo straord. per manifestazione "50 anni Cesa di Ladins" (UT)	Ausserord. Beitrag für Veranstaltung "50 Jahre Cesa di Ladins" (UT)	Cuntribut straord. per manifestazion "50 ani Cesa di Ladins" (UT)		1.500,00	1.500,00
1870	37	Contributo straord. per edizione del libro in occasione 50 anni Lia da Mont de Gherdeina (UT)	Ausserord. Beitrag für Herausgabe des Buches anlässlich 50 Jahre Lia da Mont de Gherdeina (UT)	Cuntribut straord. per dè ora l liber per i 50 ani dla Lia da Mont de Gherdeina (UT)		1.000,00	1.000,00
1870	97	Contributo straord. al Circolo artistico e culturale (UT)	Ausserord. Beitrag an den Kreis für Kunst und Kultur (UT)	Cuntribut straord. ala Lia mostra d'ert (UT)		3.000,00	0,00
1870	98	cultura #Concorso spese per corsi musicali	Kultur #Spesenbeitrag fuer die Musikkurse	cultura #cuntribut de speisa per cursc de mujiga		17.000,00	9.998,39
1890	1	cultura #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Kultur #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	cultura #I.R.A.P.		2.142,00	1.979,11
1900	20	cultura #MANIFESTAZIONI CULTURALI O RICREATIVE	Kultur #KULTURELLE VERANSTALTUNGEN ODER FREIZEITUNTERHALTUNGEN	cultura #manifestazions cultureles o de ntrateniment		3.000,00	0,00

TITOLO I - SPESE CORRENTI

Cultura

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN

Kultur

TITUL I - SPEISES CURENTES

Cultura

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.

1910	1	cultura #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Kultur #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	cultura #amurtament de bens muvibli			63,00	0,00
1910	2	cultura #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Kultur #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	cultura #amurtament de bens imuvisibli			4.994,00	0,00

totale

Summe

endut

TITOLO I - SPESE CORRENTI

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN

TITUL I - SPEISES CURENTES

Cultura

Kultur

Cultura

18.115,01

16.215,01

234.281,00

174.643,36

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Sport e ricreazione

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Sport und Erholung

TITUL I - SPEISES CURENTES
Sport

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
2050	99 sport #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Sport #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNGEN	sport #fic passives			44.822,00	44.821,97
2070	1 sport #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Sport #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	sport #amurtament de bens muvibli			27,00	0,00
2070	2 sport #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Sport #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	sport #amurtament de bens imuvibli			228,00	0,00
2090	20 sport #MANIFESTAZIONI SPORTIVE	Sport #SPORTLICHE VERANSTALTUNGEN	sport #manifestazions sportives			3.100,00	683,39
2110	99 attività ricreative e sport #ACQUISTI DIVERSI	Sport und Freizeit #VERSCHIEDENE ANKÄUFE	sport y tëmp liède #compres desvalives			5.500,00	843,18
2170	20 attività ricreative e sport #CONTRIB.attività ricreative e sport	Sport und Freizeit #BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG des Sports u. der Freizeit	sport y tëmp liède #cuntribuc per l sport y l tëmp liède			29.314,00	29.314,00
2170	22 Contributo straord. per torneo femminile "Internazionale di tennis Val Gardena" (UT)	Ausserord. Beitrag für Damenturnier "Internationales Tennisturnier Gröden" (UT)	Cuntribut straord. per turnoi d'l'eiles "Turnoi internaziunel de tennis Gherdeina" (UT)			7.155,00	7.155,00
2170	23 Contributo straord. per manifestazione di arrampicata sportiva (UT)	Ausserord. Beitrag für Sportkletterveranstaltung (UT)	Cuntribut straord. per manifestazion de arpizada sportiva (UT)			1.000,00	941,40
2170	24 Contributo straordinario per maratona mountainbike "Gardena Star Bike" (UT)	Ausserord. Beitrag für Mountainbike- Marathon "Gröden Star Bike" (UT)	Cuntribut straord. per maratona mountainbike "Gherdeina Star Bike" (UT)			1.270,00	1.139,61
2170	27 Contributo per gara di discesa libera di coppa del mondo	Beitrag fuer Weltcupabfahrtsrennen	Cuntribut per garejeda de schi de copa dl mond	22.240,00	22.240,00	24.070,00	24.070,00
2170	30 Contributo straord. allo sciclub (UT)	Ausserord. Beitrag an den Skiclub (UT)	Cuntribut straord. al skiclub (UT)			4.062,00	4.062,00
2170	31 Contributo strarod. per Gardena Extrem Marathon (corsa in montagna) (UT)	Ausserord. Beitrag für Gröden Extrem Marathon (Berglauf) (UT)	Cuntribut straord. per Gherdeina Extrem Marathon (sauté) (UT)			1.133,00	1.133,00
2170	33 Contributo straord. per Gardena Ciasp (Ciaspolada) (UT)	Ausserord. Beitrag für Gröden Ciasp (Ciaspolada) (UT)	Cuntribut straord. per Gherdeina Ciasp (Ciaspolada) (UT)			305,00	305,00
2170	34 Contributo straord. per festa del volo (Parapendio Club) (UT)	Ausserord. Beitrag für Flugfest (Parapendio Club) (UT)	Cuntribut straord. per festa dl jöl (Parapendio Club) (UT)			1.000,00	1.000,00
2170	36 Contributo straord. al Centro allenamento sci Hermann Nogler (UT)	Ausserord. Beitrag an das Skitrainingszentrum Hermann Nogler (UT)	Cuntribut straord. al Zenter de training per ji cui ski Hermann Nogler (UT)	1.000,00	1.000,00	0,00	0,00
2170	37 Contributo straord. per reti di sicurezza per pista da sci per attività di allenamento (UT)	Ausserord. Beitrag für Sicherheitsnetze für Skipiste zwecks Trainingstätigkeit (UT)	Cuntribut straord. per rëies de segurëza per purtoi dai ski per ativitá de alenamënt (UT)			5.625,00	5.625,00

Kapitel capitolo capitul	Art.	TITOLO I - SPESE CORRENTI	TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN	TITUL I - SPEISES CURENTES	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz	
		Sport e ricreazione	Sport und Erholung	Sport	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.
		<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
		<i>TITOLO I - SPESE CORRENTI</i>	<i>TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN</i>	<i>TITUL I - SPEISES CURENTES</i>				
		Sport e ricreazione	Sport und Erholung	Sport	23.240,00	23.240,00	128.611,00	121.093,55

TITOLO I - SPESE CORRENTI

Turismo

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN

Tourismus

TITUL I - SPEISES CURENTES

Turism

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descriçion

previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descriçion	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.
2210 99	turismo #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI				
	Fremdenverkehr #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN				
	turismo #servijes desvalives	792,00	792,00	7.300,00	2.141,00
2260 20	turismo #CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO				
	Fremdenverkehr #BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN			39.681,00	39.680,53
2260 94	Concorso spese per servizi locali scibus				
	Spesenbeitrag fuer oertliche Skibusdienste				
	Cuntribuzion per servijes de skibus tl luech	60.051,86	60.051,86	65.265,00	65.265,00
2260 97	Contributo straord. alla Associazione turistica (UT)				
	Ausserord. Beitrag an den Tourismusverein (UT)				
	Cuntribut straord. ala Lia per l turism (UT)	7.407,00	7.407,00	7.000,00	7.000,00
2320 86	Contributo straord. per la produzione della trasmissione "Melodien der Berge" (UT)				
	Ausserord. Beitrag für die Produktion der Sendung "Melodien der Berge" (UT)				
	Cuntribut straord. per la produzion dla trasmiscion "Melodien der Berge" (UT)			3.625,00	3.625,00
2320 87	Contributo straordinario alla Sciovie Ortisei s.r.l. per l'acquisto di un gatto delle nevi (UT)				
	Außerordentlicher Beitrag an die Sciovie Ortisei s.r.l. für den Ankauf einer Schneekatze (UT)				
	Cuntribut straordiner ala Sciovie Ortisei s.r.l. per l cumpré de n giat dala nëif (UT)			50.000,00	50.000,00
2320 88	Contributo straord. per la sistemazione e l'illuminazione degli alberi di Natale (UT)				
	Ausserord. Beitrag für das Aufstellen und die Beleuchtung der Weihnachtsbäume (UT)				
	Cuntribut straord. per mëter su y iluminé i lëns da Nadel (UT)			2.000,00	2.000,00
2320 89	Contributo straordinario per la festa di carnevale (UT)				
	Ausserord. Beitrag für das Faschingsfest (UT)				
	Cuntribut straord. per la festa de carnesciá (UT)			1.440,00	1.440,00
2320 90	Contributo straordinario per produzione di un film documentario sulla Val Gardena (UT)				
	Ausserord. Beitrag für die Produktion eines Grödnert Dokumentationsfilms (UT)				
	Cuntribut straord. per la produzion de n film documentèr sun Gherdeina (UT)			3.535,00	3.535,00
2320 91	Contributo straord. per la Transalp Tour (gara ciclistica) (UT)				
	Ausserord. Beitrag für Transalp Tour (Radrennen) (UT)				
	Cuntribut straord. per la Transalp Tour (garejeda de rodes) (UT)			3.046,00	1.523,00
2320 93	Contributo per la manifestazione "Grand Prix Indoor", Hockey Club Gherdeina				
	Beitrag für die Veranstaltung "Grand Prix Indoor", Hockey Club Gherdeina				
	Cuntribut per la manifestazion "Grand Prix Indoor", Hockey Club Gherdeina			372,00	372,00
2320 94	Contributo per la manifestazione di pattinaggio artistico "Gardena Spring Trophy" (UT)				
	Beitrag für die Eiskunstlaufveranstaltung "Gardena Spring Trophy" (UT)				
	Cuntribut per la manifestazion de jadiné artistich "Gardena Spring Trophy" (UT)			1.132,00	1.132,00
2320 95	Contributo per la gara di sci Gardenissima				
	Beitrag für das Skirennen Gardenissima				
	Cuntribut per la garejeda de ski Gardenissima			1.220,00	1.220,00
2320 96	Contributo straord. per impianto neve artificiale per le sciovie di Oltretorrente (UT) - nur liquidieren, wenn auch Kastelruth entspr. Beitrag gewährt				
	Ausserord. Beitrag für Schneeanlage Lifte Überwasser (UT)				
	Cuntribut straord. per emplant per neif artificziela per i lifc via Sureghes (UT)				
		20.000,00	20.000,00	0,00	0,00
2320 97	Contributo al Cai-Avs				
	Beitrag an Cai-Avs				
	Cuntribut al Cai-Avs			1.440,00	1.440,00

TITOLO I - SPESE CORRENTI		TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN		TITUL I - SPEISES CURENTES		Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz	
Turismo		Tourismus		Turism					
Kapitel	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizione			previsioni/Voran	impegni /	previsioni/Voran	impegni /	
capitolo					schläge	Verpflicht.	schläge	Verpflicht.	
capitul									
2320	98	Contributo straord. alla Lia da Mont Val Gardena (UT)	Ausserord. Beitrag an den Alpenverein Gröden (UT)	Contribut straord. ala Lia da Mont de Gherdeina (UT)			1.450,00	1.450,00	
		<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>					
		<i>TITOLO I - SPESE CORRENTI</i>	<i>TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN</i>	<i>TITUL I - SPEISES CURENTES</i>					
		<i>Turismo</i>	<i>Tourismus</i>	<i>Turism</i>	88.250,86	88.250,86	188.506,00	181.823,53	

TITOLO I - SPESE CORRENTI

Viabilità

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN

Strassenwesen

TITUL I - SPEISES CURENTES

Stredes

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel

capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.

Kapitel capitolo Art. capitul		Beschreibung / descrizione / descrizion		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	
2370	1	viabilità' #RETRIBUZIONI	Strassenwesen #ENTLOHNUNG	stredes #paiament		128.500,00	128.221,78	
2370	2	viabilità' #STRAORDINARI	Strassenwesen #ÜBERSTUNDEN	stredes #eures de leur seuraprò		26.000,00	21.160,20	
2370	3	viabilità' #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Strassenwesen #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	stredes #cuntribuc a ceria dl chemun		47.968,00	47.548,52	
2370	4	viabilità' #INDENNITA' DI MISSIONE E RIMBORSI	Strassenwesen #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	stredes #speises per viages		200,00	4,40	
2370	5	viabilità' #LABORFOND	Strassenwesen #LABORFOND	stredes #Laborfond		3.213,00	1.189,44	
2370	99	viabilità' #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Strassenwesen #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	stredes #cursc y autra speises		150,00	66,80	
2380	2	viabilità' #RISCALDAMENTO	Strassenwesen #HEIZUNG	stredes #sciaudament	1.034,30	1.034,30	3.700,00	2.647,30
2380	3	viabilità' #BENI MOBILI E ATTREZZATURE	Strassenwesen #MÖBEL U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	stredes #bens movibli y mubilia		17.000,00	16.218,81	
2380	4	viabilità' #MANUT. ORD. IMMOBILI E ATTREZZATURE	Strassenwesen #ORD. INSTAN. IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	stredes #manutenzion ordinera de imuvibli y mubilia	3.265,20	3.265,20	31.000,00	30.950,35
2380	5	viabilità' #CARBURANTE AUTOTRAZIONE	Strassenwesen #TREIBSTOFF	stredes #carburant		14.000,00	13.868,40	
2380	6	viabilità' #MANUT. ORD. VEICOLI	Strassenwesen #ORDENTL. INSTANDHALTUNG DER KRAFTFAHRZEUGE	stredes #manutenzion ordinera di veiculi	1.080,75	1.080,75	22.000,00	22.000,00
2380	7	viabilità' #VESTIARIO	Strassenwesen #BEKLEIDUNG	stredes #furniment		4.050,00	3.913,79	
2380	20	viabilità' #SEGNALETICA STRADALE	Strassenwesen #STRASSENBESCHILDERUNG	stredes #seniai de streda	3.492,72	3.492,72	35.000,00	33.062,97
2380	21	viabilità' #GHIAIA E ALTRE SPESE SGOMBERO NEVE	Strassenwesen #KIES U. ANDERE AUSGABEN FÜR DEN SCHNEERÄUMUNGSDIENST	stredes #giara y autra speises per l servisc de palé neif	1.601,71	1.601,71	19.800,00	19.771,12
2380	96	Spese per parcheggi pubblici a tariffa	Ausgaben für öffentliche gebührenpflichtige Parkplätze	Spëises per parcs publics a paiamënt		6.000,00	1.518,00	
2380	97	Spese per parcheggi pubblici per l'acquietamento del traffico (zone blu)	Ausgaben für öffentl. Parkplätze zur Verkehrsverminderung (blaue Zonen)	Speises per la plazes publichs da lascé auti per smendri l trafich (raions brumes)		5.000,00	1.686,80	
2380	99	viabilità' #ACQUISTI DIVERSI	Strassenwesen #VERSCHIEDENE ANKÄUFE	stredes #plu sortes de compres		4.000,00	876,00	
2390	1	viabilità' #TELEFONO	Strassenwesen #TELEFON	stredes #telefonn		1.050,00	665,25	
2390	2	viabilità' #ENERGIA ELETTRICA	Strassenwesen #STROM	stredes #strom	224,08	224,08	3.620,00	2.283,56
2390	3	viabilità' #ACQUA	Strassenwesen #WASSER	stredes #ega		100,00	20,97	
2390	5	viabilità' #ASSICURAZIONE	Strassenwesen #VERSICHERUNGEN	stredes #assegurazion		18.000,00	14.066,33	

TITOLO I - SPESE CORRENTI

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN

TITUL I - SPEISES CURENTES

Viabilità

Strassenwesen

Stredes

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel

capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.previsioni/Voran
schlägeimpegni /
Verpflicht.

2390	20	viabilità' #APPALTO SERV.SGOMBERO NEVE	Strassenwesen #VERGABE FÜR DEN SCHNEERÄUMUNGSDIENST	stredes #dé via i leures per palé la neif	820,80	820,80	23.240,00	21.690,30
2390	99	viabilità' #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Strassenwesen #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	stredes #deplù servijes	695,64	695,64	4.000,00	1.716,00
2400	97	viabilità' #FITTI PASSIVI DIVERSI	Straßenwesen #VERSCHIEDENE MIETEN	stredes y trettoires #fité da altri			15,00	15,00
2400	99	viabilità' #FITTI PASSIVI DIVERSI (La Curta)	Straßenwesen #VERSCHIEDENE MIETEN (La Curta)	stredes y trettoires #fité da altri (La Curta)			44.500,00	40.838,32
2420	99	viabilità' #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Strassenwesen #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNG	stredes #fic per amurtamenc de mpresc			264.817,00	264.816,10
2430	1	viabilità' #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Strassenwesen #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	stredes #I.R.A.P.			12.368,00	12.063,70
2430	99	viabilità' #IMPOSTE E TASSE DIVERSE A CARICO DELL'ENTE	Strassenwesen #VERSCHIEDENE STEUERN U.GEBÜHREN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	stredes #cheutes desvalives a ceria d'aministrazion			500,00	0,00
2450	1	viabilità' #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Strassenwesen #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	stredes #amurtament de bens muvibli			9.539,00	0,00
2450	2	viabilità' #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Strassenwesen #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	stredes #amurtament de bens imuvisibli			12.692,00	0,00
2470	3	illuminazione pubb. #BENI MOBILI E ATTREZZATURE	Öffentl.Beleuchtung #MÖBEL U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	iluminazion publica #muvibli y mubilia			7.800,00	1.856,34
2470	4	illuminazione pubb. #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Öffentl.Beleuchtung #ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	iluminazion publica #manutenzion ordinera de imuvisibli y mubilia			14.000,00	9.334,57
2480	2	illuminazione pubb. #ENERGIA ELETTRICA	Öffentl.Beleuchtung #STROM	iluminazion pulica #strom	4.861,16	4.861,16	56.000,00	49.390,07
2480	7	illuminazione pubb. #APPALTO SERV. MANUTENZIONE ORDINARIA	Öffentl.Beleuchtung #VERGABE FÜR ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG	iluminazion publica #dé via di leures per la manutenzion publica			20.000,00	16.068,00
2540	2	illuminazione pubb. #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Öffentl.Beleuchtung #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	iluminazion publica #amurtamnet di bens imuvisibli			182,00	0,00

totale

Summe

endut

TITOLO I - SPESE CORRENTI

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN

TITUL I - SPEISES CURENTES

Viabilità

Strassenwesen

Stredes

17.076,36

17.076,36

860.004,00

779.529,19

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Territorio ed ambiente

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Raumordnung und Umwelt

TITUL I - SPEISES CURENTES
Raion y ambient

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

2920	2	v.f./protez.civile #RISCALDAMENTO	Ff./Zivilschutz #HEIZUNG	d.f./prutezion zevila #sciaudament	307,50	307,50	3.000,00	1.322,95
2920	4	v.f./protez.civile #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Ff./Zivilschutz #ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	d.f./prutezion zevila #manutenzion ordinera de imuvibli y mubilia			2.000,00	0,00
2930	1	v.f./protez.civile #TELEFONO	Ff./Zivilschutz #TELEFON	d.f./prutezion zevila #telefonn			1.300,00	0,00
2930	3	v.f./protez.civile #ACQUA	Ff./Zivilschutz #WASSER	d.f./prutezion zevila #ega			570,00	331,18
2930	6	v.f./protez.civile #SMALTIMENTO RIFIUTI	Ff./Zivilschutz #MÜLLENTSORGUNG	d.f./prutezion zevila #refudam			500,00	204,93
2930	99	v.f./protez.civile #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Ff./Zivilschutz #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	d.f./prutezion zevila #plu sortes de servijes			4.000,00	330,50
2950	20	v.f./protez.civile #CONTRIB.CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARIO	Ff./Zivilschutz #BEITRAG AN DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR	d.f./prutezion zevila #cuntribuc per i destudafuech			6.700,00	6.700,00
2950	99	v.f./protez.civile #TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	Ff./Zivilschutz #VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN U. BEITRÄGE	d.f./prutezion zevila #trasferimenc y plu sortes de cuntribuc			5.000,00	4.158,00
2970	99	v.f./protez.civile #IMPOSTE E TASSE DIVERSE A CARICO DELL'ENTE	Ff./Zivilschutz #VERSCHIEDENE STEUERN U.GEBÜHREN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	d.f./prutezion zevila - cheutes y tasses a ceria dl'aministrazion			3.200,00	0,00
2990	1	v.f./protez.civile #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Ff./Zivilschutz #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	d.f./prutezion zevila #amurtament bens muvibli			27,00	0,00
2990	2	v.f./protez.civile #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Ff./Zivilschutz #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	d.f./prutezion zevila #amurtament bens imuvibli			910,00	0,00
3000	1	acquedotto #RETRIBUZIONI	Wasserversorgung #ENTLOHNUNG	egaduz #paiamenc			26.000,00	25.353,94
3000	2	acquedotto #STRAORDINARI	Wasserversorgung #ÜBERSTUNDEN	egaduz #eures de leur seuraprò			7.700,00	7.113,77
3000	3	acquedotto #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Wasserversorgung #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	egaduz #cuntribuc a ceria dl chemun			9.320,00	8.649,37
3000	4	acquedotto #INDENNITÀ DI MISSIONE E RIMBORSI	Wasserversorgung #REISEKOSTEN U. TAGGELDER	egaduz #ndenità de miscion y retudes			100,00	56,66
3000	99	acquedotto #CORSI DI AGGIORNAMENTO E SPESE DIVERSE	Wasserversorgung #LEHRGÄNGE U. SONSTIGE AUSGABEN	egaduz #cursc y outra speises			100,00	0,00
3020	3	acquedotto #BENI MOBILI E ATTREZZATURE	Wasserversorgung #MÖBEL U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	egaduz #mubilia y njinies			2.000,00	26,90
3020	4	acquedotto #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Wasserversorgung #ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	egaduz #manutenzion ordinera imuvibli y mubilia	3.595,24	3.595,24	30.000,00	19.978,86
3020	7	acquedotto #VESTIARIO	Wasserversorgung #BEKLEIDUNG	egaduz #guant			250,00	0,00

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Territorio ed ambiente

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Raumordnung und Umwelt

TITUL I - SPEISES CURENTES
Raion y ambient

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
3030	3 fognatura/depuraz. #BENI MOBILI E ATTREZZATURE	Abwasser/Kläranlage #MÖBEL U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	canalisazion/sarenera #mubilia y njinies			1.000,00	0,00
3030	4 fognatura/depuraz. #MANUT. ORD. IMMOBILI E ATTREZZATURE	Abwasser/Kläranlage #ORD. INSTAN. IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	canalisazion/sarenera #manutenzion ordinera imuvibli y mubilia	1.305,97	1.305,97	22.000,00	8.136,50
3040	1 acquedotto #TELEFONO	Wasserversorgung #TELEFON	ega #TELEFON			400,00	290,51
3040	7 acquedotto #APPALTO SERV. MANUTENZIONE ORDINARIA	Wasserversorgung #VERGABE FÜR ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG	egaduz #apalt dl servisc per la manutenzion ordinera	929,63	929,63	2.500,00	929,63
3050	98 fognatura/depuraz. #Spese per gabinetti pubblici	Abwasser/Kläranlage #Ausgaben für öffentliche WCs	canalisazion/sarenera #speises per chegadoies publichs			6.000,00	5.878,05
3090	20 fognatura/depuraz. #CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI IMPIANTI DEPURATIVI	Abwasser/Kläranlage #SPESENBEITRAG AN DAS LAND FÜR KLÄRANLAGEN (L.G. NR. 5/95)	canalisazion/sarenera #cuntribut provinziel per la speises dla sarenees			87.616,00	87.616,00
3090	21 fognatura/depuraz. #CONCORSO SPESE CONSORZIO SMALTIMENTO ACQUE	Abwasser/Kläranlage #AUSGABENBETEILIGUNG AM ABWASSERVERBAND	canalisazion/sarenera #partecipazion ala speises d'eghes pazies	17.353,14	17.353,14	255.000,00	241.534,12
3100	99 acquedotto #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Wasserversorgung #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNGEN	egaduz #fic per amurtament de mpresc			66.892,00	66.892,00
3110	99 fognatura/depuraz. #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Abwasser/Kläranlage #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNGEN	canalisazion/sarenera #fic per amurtament de mpresc			63.661,00	63.660,52
3120	1 acquedotto #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODUTTIVE (I.R.A.P.)	Wasserversorgung #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	egaduz #I.R.A.P.			2.780,00	2.780,00
3120	99 acquedotto #IMPOSTE E TASSE DIVERSE A CARICO DELL'ENTE	Wasserversorgung #VERSCHIEDENE STEUERN U. GEBÜHREN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	egaduz #cheutes y tasse a ceria d'aministrazion			1.219,00	1.204,10
3160	1 acquedotto #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Wasserversorgung #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	egaduz #amurtamnet bens muvibli			36,00	0,00
3160	2 acquedotto #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Wasserversorgung #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	egaduz #amurtament de bens imuvibli			367,00	0,00
3170	1 fognatura/depuraz. #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Abwasser/Kläranlage #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	canalisazion/sarenera #amurtament de bens muvibli			36,00	0,00

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Territorio ed ambiente

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Raumordnung und Umwelt

TITUL I - SPEISES CURENTES
Raion y ambient

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

3170	2	fognatura/depuraz. #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Abwasser/Kläranlage #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	canalisazion/sarenera #amurtament de bens imuvibli			285,00	0,00
3180	1	smaltimento rifiuti #RETRIBUZIONI	Müllentsorgung #ENTLOHNUNG	smaltimènt dl refudam #paiamenc			24.000,00	23.683,42
3180	2	smaltimento rifiuti #STRAORDINARI	Müllentsorgung #ÜBERSTUNDEN	eures de leur seuraprò			5.300,00	3.165,68
3180	3	smaltimento rifiuti #CONTRIBUTI A CARICO ENTE	Müllentsorgung #ABGABEN ZU LASTEN DER VERWALTUNG	smaltimènt dl refudam #speises a ceria dl chemun			7.496,00	7.325,75
3190	5	smaltimento rifiuti #CARBURANTE AUTOTRAZIONE	Müllentsorgung #TREIBSTOFF	Refudam #penzin			3.500,00	2.435,70
3190	6	smaltimento rifiuti #MANUT.ORD.VEICOLI	Müllentsorgung #ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KRAFTFAHRZEUGE	servisc dl refudam #manutenzion ord. di auti			7.000,00	3.568,84
3190	99	smaltimento rifiuti #ACQUISTI DIVERSI	Müllentsorgung #VERSCHIEDENE ANKÄUFE	smaltimènt dl refudam #plu sortes de compres	1.412,40	1.412,40	14.000,00	5.457,41
3200	5	smaltimento rifiuti #ASSICURAZIONE	Müllentsorgung #VERSICHERUNGEN	servisc dl refudam #seguranzes			353,00	353,00
3200	20	smaltimento rifiuti #APPALTO SERV.RACCOLTA E TRASPORTO RIFIUTI URBANI	Müllentsorgung #VERGABE FÜR DEN MÜLLABFUHRDIENST	smaltimènt dl refudam #apalt dl servisc per abiné l refudam	22.953,14	22.953,14	170.000,00	164.423,53
3200	21	smaltimento rifiuti #SMALTIMENTO RIFIUTI URBANI	Müllentsorgung #ENTSORGUNG HAUSMÜLL	smaltimènt dl refudam #refudam	16.545,53	5.559,54	170.000,00	154.536,32
3200	98	Concorso spese raccolta e trasporto rifiuti tossici	Spesenbeteiligung fuer Sammlung und Transport von Schadstoffen	Cuntribuzion speises per abineda y trasport refudam da tuesse			3.000,00	0,00
3200	99	smaltimento rifiuti #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Müllentsorgung #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	smaltimènt dl refudam #plu sortes de servijes			10.000,00	2.916,01
3220	20	smaltimento rifiuti #CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI DISCARICHE (L.P.N. 5/95, ART.17)	Müllentsorgung #SPESENBEITRAG AN DAS LAND FÜR DIE DEPONIE (L.G. NR. 5/95, ART.17)	smaltimènt dl refudam #cuntribut pruvinziel per la speises dla desceries			42.061,00	42.060,07
3220	21	smaltimento rifiuti #CONCORSO SPESE CONSORZIO INTERCOM.RACCOLTA RIFIUTI	Müllentsorgung #AUSGABENBETEILIGUNG AM ZWISCHENGEMEINDLICHEN KONSORTIUM FÜR DEN MÜLLABFUHRDIENST	smaltimènt dl refudam #partecipazion ala speises dl cunsorz per l'abineda dl refudam			6.000,00	6.000,00
3240	1	smaltimento rifiuti #IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITA' PRODOTTIVE (I.R.A.P.)	Müllentsorgung #WERTSCHÖPFUNGSSTEUER	smaltimènt dl refudam #I.R.A.P.			2.224,00	2.224,00
3260	1	smaltimento rifiuti #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Müllentsorgung #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	refudam #amurtament de bens movibli			841,00	0,00
3280	3	parchi e giardini #BENI MOBILI E ATTREZZATURE	Park- Gartenanlagen #MÖBEL U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	parcs y verzons #movibli y njinies			3.300,00	138,00

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Territorio ed ambiente

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Raumordnung und Umwelt

TITUL I - SPEISES CURENTES
Raion y ambient

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

3280	4	parchi e giardini #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Park- Gartenanlagen #ORD.INSTAN.IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	parcs y verzons #manutenzion ordinera de imuvibli y mubilia			3.000,00	0,00
3300	99	parchi e giardini #FITTI PASSIVI DIVERSI	Park- Gartenanlagen #VERSCHIEDENE MIETEN	parcs y verzons #fic desvalives			900,00	848,29
3350	1	parchi e giardini #AMMORTAMENTO BENI MOBILI	Park- Gartenanlagen #ABSCHREIBUNG VON BEWEGLICHEN GÜTERN	parcs y verzons #amurtament bens muvibli			232,00	0,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
TITOLO I - SPESE CORRENTI	TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN	TITUL I - SPEISES CURENTES				
Territorio ed ambiente	Raumordnung und Umwelt	Raion y ambient	64.402,55	53.416,56	1.085.676,00	972.284,51

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Settore sociale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Sozialer Bereich

TITUL I - SPEISES CURENTES
Ciamp soziel

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

3410	98	infanzia #assistenza pomeridiana di scolari elementari con difficoltà sociali e familiari	Kinderfürsorge #Nachmittagsbetreuung von Volksschulkindern mit sozialen und familiären Schwierigkeiten	infanzia #assistenza via per l domesdi de sculeies elementeres cun dificulteies sozieles y de familia			1.384,00	1.384,00
3410	99	infanzia #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Kinderfürsorge #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN (Kursbegleitung Tagesmütter)	infanzia #plu sortes de servijes			1.000,00	0,00
3550	2	prevenzione/riabil. #RISCALDAMENTO	Vorsorge/Rehabilit. #HEIZUNG	prevenzion/riabil. #sciaudament	2.176,65	2.176,65	13.000,00	10.549,68
3550	4	prevenzione/riabil. #MANUT.ORD.IMMOBILI E ATTREZZATURE	Vorsorge/Rehabilit. #ORD.INSTANDHALT. IMMOBILIEN U. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE	prevenzion/riabil.#MANUT. ORD. IMUVIBLI Y MUBILIA			13.300,00	12.245,76
3550	99	prevenzione/riabil. #ACQUISTI DIVERSI	Vorsorge/Rehabilit. #VERSCHIEDENE ANKÄUFE	prevenzion/riabil. #plu sortes de compres			3.000,00	0,00
3560	3	prevenzione/riabil. #ACQUA	Vorsorge/Rehabilit. #WASSER	prevenzion/riabil. #EGA			700,00	283,22
3560	4	prevenzione/riabil. #APPALTO SERV.PULIZIA LOCALI	Vorsorge/Rehabilit. #VERGABE FÜR DEN REINIGUNGSDIENST	prevenzion/riabil. #servisc de prevenzion y riabilitazion - sëurandé l servisc de puzné	2.418,05	2.418,05	35.000,00	28.171,07
3560	6	prevenzione/riabil. #SMALTIMENTO RIFIUTI	Vorsorge/Rehabilit. #MÜLLENTSORGUNG	prevenzion/riabil. #REFUDAM			500,00	206,72
3560	99	prevenzione/riabil. #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Vorsorge/Rehabilit. #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	prevenzion/riabil. #plu sortes de servijes			5.000,00	2.479,00
3570	99	prevenzione/riabil. #FITTI PASSIVI DIVERSI (Beteiligung an der Miete des Amtsarztes)	Vorsorge/Rehabilit. #VERSCHIEDENE MIETEN	prevenzion/riabil. #plu sortes de fic			2.500,00	2.479,00
3620	2	prevenzione/riabil. #AMMORTAMENTO BENI IMMOBILI	Vorsorge/Rehabilit. #ABSCHREIBUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	prevenzion/riabil. #amurtament de bens imuvibli			668,00	0,00
3670	97	Contribuzione straord. a copertura del disavanzo della gestione della casa di riposo Val Gardena (UT)	Ausserord. Zuschuss zur Deckung des Defizites des Altersheimes Gröden (UT)	Cuntribuzion straord. per curf l defizit dla gestion dla cesa de paussa Gherdëina (UT)			68.646,00	68.645,09
3670	98	Spese consorziali per la casa di riposo e degenza	Konsortialspesen fuer das Alters- und Pflegeheim	Speises cunsorziales per la cesa de paussa y cura	28.000,00	22.214,49	27.000,00	0,00
3680	99	casa di riposo/centro di degenza #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Altersheim/Pflegeheim #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNGEN	cësa de paussa y cura #fic per amurtamënc de mpresc			185.365,00	185.364,16
3760	20	assistenza #CONTRIBUTI MANTENIMENTO E ASSISTENZA BISOGNOSI	Fürsorge #BEITRÄGE FÜR DEN UNTERHALT UND DIE BETREUUNG MITTELLOSER PERSONEN	assistënza #cuntribut per assistenza y manteniment de jent che à de bujen	17.518,65	17.518,65	116.000,00	114.548,83

TITOLO I - SPESE CORRENTI

Settore sociale

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN

Sozialer Bereich

TITUL I - SPEISES CURENTES

Ciamp soziel

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
3760 21	assistenza #CONTRIBUTO COMUNITA' COMPrensoriaLE SERV.SOCIALI	Fürsorge #BEITRÄGE AN DIE BEZIRKSGEMEINSCHAFT FÜR SOZIALDIENSTE	assistenza #cuntribut ala comuniteies dl raion per servijes sozies	15.000,00	15.000,00	32.000,00	28.497,10
3760 24	Offerta per la missione in Africa: missionario Engl Insam (UT)	Spende für die Afrikamission: Missionar Engl Insam (UT)	Dunfierta per la miscion t'l'Africa: miscioner Engl Insam (UT)	5.000,00	5.000,00	0,00	0,00
3760 25	Contributo straord. per istituire un posto di mediazione della Caritas per aiutanti volontari (banca del tempo) (UT)	Ausserord. Beitrag für die Errichtung einer Vermittlungsstelle der Caritas für freiwillige Helfer (Zeitbank) (UT)	Cuntribut straord. per meter su n post de mediazion dla Caritas per aiutanc ulentèrs (banca dl temp) (UT)			800,00	800,00
3760 26	Contributo straord. per le settimane della famiglia (Movimento cattolico per la formazione degli adulti) (UT)	Ausserord. Beitrag für die Familienwochen (Arbeitskreis der katholischen Männer- und Frauenbewegung) (UT)	Cuntribut straord. per l'enes dla familia (Grupa uemes y fenans dla Pluania) (UT)			300,00	300,00
3760 91	Contributo straord. per concorso musicale Feelmusic (settimane dei giovani) (UT)	Ausserord. Beitrag für Musikwettbewerb Feelmusic (Jugendwochen) (UT)	Cuntribut straord. per cuncors de mujiga Feelmusic (enes di jeuni) (UT)			500,00	500,00
3760 92	Contributo straord. per convoglio di aiuto umanitario per la Bielorussia (UT)	Ausserord. Beitrag für Hilfskonvoi nach Weissrusland (UT)	Cuntribut straord. per cunvoi de aiut umanitèr per la Bielorussia (UT)			2.357,00	2.357,00
3760 93	Contributo straordinario ai Neus Jeuni Gherdeina per il progetto Estate activ creativ live (UT)	Ausserord. Beitrag an die Neus Jeuni Gherdeina für das Projekt Sommer activ creativ live (UT)	Cuntribut straord. ai Neus Jeuni Gherdeina per l proiet D'instá activ creativ live (UT)			1.658,00	1.658,00
3760 95	assistenza #CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE "ALLEANZA PER IL CLIMA - ALTO ADIGE"	fürsorge #ZUWEISUNG AN DEN VEREIN "KLIMABÜNDNIS SÜDTIROL"	asistènz #CUNTRIBUT ALA LIA "KLIMABÜNDNIS SÜDTIROL"			780,00	774,69
3760 98	Contributo ordinario a favore delle organizzazioni giovanili	Ordentlicher Beitrag fuer Jugendorganisationen	Cuntribut ordinar per organizacions dla jeunanza			5.460,00	5.460,00
3760 99	assistenza #TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	Fürsorge #VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN U. BEITRÄGE	assistènz #plu sortes de trasferimenc y cuntribuc			17.960,00	17.297,88
3820 99	cimitero #ACQUISTI DIVERSI	Friedhof #VERSCHIEDENE ANKÄUFE	curtina #plu sortes de compres	330,00	330,00	7.500,00	1.200,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
TITOLO I - SPESE CORRENTI	TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN	TITUL I - SPEISES CURENTES				
Settore sociale	Sozialer Bereich	Ciamp soziel	70.443,35	64.657,84	542.378,00	485.201,20

TITOLO I - SPESE CORRENTI
Sviluppo economico

TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN
Wirtschaftliche Entwicklung

TITUL I - SPEISES CURENTES
Svilup economic

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
4010 99	mercato #PRESTAZIONE DI SERVIZI DIVERSI	Märkte #VERSCHIEDENE DIENSTLEISTUNGEN	marcià #plu sortes de servijes			3.800,00	1.980,00
4120 98	Mattatoio sovracomunale a Castelrotto: contributo per la gestione	Übergemeindlicher Schlachthof in Kastelruth: Führungsbeitrag	Becaria seurachemunela a Ciastel: cuntribut per la gestion			4.700,00	0,00
4390 96	Contributo straord. per mostra di presepi di produzione locale (UT)	Ausserord. Beitrag für Krippenausstellung heimischer Herstellung (UT)	Cuntribut straord. per mostra de criples de Gherdeina (UT)			3.300,00	3.300,00
4390 97	Contributo straordinario alla associazione artigiani (Unika) (UT)	Ausserordentlicher Beitrag an Handwerkerverband (Unika) (UT)	Cuntribut straordinar ala lia di artejans (Unika) (UT)	7.750,00	7.750,00	9.407,00	9.407,00
4390 98	Contributo alla associazione artigiani in pensione della Val Gardena	Beitrag an die Althandwerkervereinigung Groedens	Cuntribut ala lia di artejans n pension de Gherdeina			630,00	630,00
4390 99	artigianato #TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	Handwerk #VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN U. BEITRÄGE	artejanat #plu sortes de trasferimenc y cuntribuc			1.880,00	1.880,00
4400 99	artigianato #INTERESSE AMMORTAMENTO MUTUI	Handwerk #ZINSEN FÜR DARLEHENSTILGUNGEN	artejanat #fic per amurtamenc de mpresc			2.878,00	2.877,96
4460 20	patrimonio immobil. #GESTIONE DEL BOSCO	Unb. Vermögensgüter #WALDBEWIRTSCHAFTUNG	patr.imobilier #GESTION DL BOSCH	13.123,80	13.114,80	45.000,00	42.748,50
4480 21	agricoltura #CONTRIBUTI AD EPACA ED ALTRE ORGANIZZAZIONI AGRARIE	Landwirtschaft #BEITRÄGE FÜR DIE EPACA U. A. AGRARVEREINIGUNGEN	agricoltura #cuntribuc al'EPACA y outra organizacions agreres			3.192,00	3.192,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
TITOLO I - SPESE CORRENTI	TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN	TITUL I - SPEISES CURENTES				
Sviluppo economico	Wirtschaftliche Entwicklung	Svilup economic	20.873,80	20.864,80	74.787,00	66.015,46

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
TITOLO I - SPESE CORRENTI	TITEL I - LAUFENDE AUSGABEN	TITUL I - SPEISES CURENTES	532.191,69	509.451,35	5.856.218,00	5.215.161,62

TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Amministrazione generale

Allgemeine Verwaltung

Aministrazion generela

Kapitel capitolo	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
			previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
6400	1	PATRIMONIO IMMOBIL. - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	avëi de imuvibli - cumpré, frabiché y manteni imuvibli	4.192,70	3.889,04	0,00	0,00
6700	0	Spese di investimento per l'edificio municipale (immobili)	Investitionsausgaben für das Rathausgebäude (unbewegl. Güter)	Speises de nvestment per la cesa de Chemun (imuvibli)	9.160,40	7.760,69	5.000,00	1.327,23
6700	1	Sostituzione delle finestre del municipio	Austausch der Fenster des Rathauses	Mudé ora i vieresc dla cesa de chemun			90.000,00	90.000,00
6740	1	AMMINISTR.GENERALE - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	ALLGEMEINE VERWALTUNG - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH- WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	aministrazion generela - cumpré y manteni movibli, mascins y njinies	71.166,72	68.764,85	15.000,00	9.374,00
6740	2	Acquisto e manutenzione straordinaria di apparecchiature informatiche e relative applicazioni	Ankauf und ausserordentliche Instandhaltung von EDV-Geräten u. - Anwendungen	Compra y manutenz. straord. de computer y aplicazions	2.468,80	2.468,80	9.000,00	9.000,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)	TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)	TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)				
Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	Aministrazion generela	86.988,62	82.883,38	119.000,00	109.701,23

TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)		TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)		TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)		Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz	
Polizia locale		Ortspolizei		Polizai chemunela					
Kapitel capitolo	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion				previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.
7040	0	POLIZIA LOCALE - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	ORTSPOLIZEI - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH- WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	polizai locala - compra y manutencion de de mubilia, mascins y njinies				2.000,00	0,00
<i>totale</i>		<i>Summe</i>		<i>endut</i>					
TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)		TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)		TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)					
Polizia locale		Ortspolizei		Polizai chemunela		0,00	0,00	2.000,00	0,00

**TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)**

**TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)**

**TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)**

Istruzione pubblica

Unterrichtswesen

Istruzion publica

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

**Kapitel
capitolo Art.
capitul**

Beschreibung / descrizione / descrizion

**previsioni/Voran
schläge**

**impegni /
Verpflicht.**

**previsioni/Voran
schläge**

**impegni /
Verpflicht.**

7300	0	SCUOLA MATERNA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	KINDERGARTEN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Scolina - compra, fabbriché y manutenzion de imuvibli	1.191,46	1.191,46	5.000,00	4.719,66
7340	0	SCUOLA MATERNA - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	KINDERGARTEN - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	scolina - compra y manutenzion de mubilia, mascins y njinies	28.131,17	28.131,17	17.000,00	16.278,50
7400	0	SCUOLA ELEMENTARE - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	GRUNDSCHULE - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	scola elementera - compra, fabbriché y manutenzion de imuvibli			4.000,00	3.732,80
7440	0	SCUOLA ELEMENTARE - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	GRUNDSCHULE - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	scola elementera - compra y manutenzion de mubilia, mascins y njinies	11.448,40	4.448,40	5.000,00	4.487,76
7500	1	SCUOLA MEDIA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	MITTELSCHULE - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	scola mesana - compra, fabbriché y manutenzion de imuvibli	5.000,00	5.000,00	3.000,00	2.590,38
7500	3	Sostituzione delle finestre e delle tapparelle avvolgibili della scuola media (entr. mezzi propri e cap. 2260/3)	Austausch der Fenster und der Rolloläden der Mittelschule	Mudé ora i vieresc y i rollos tla scola mesana	18.176,60	17.276,66	0,00	0,00
7500	4	SCUOLA MEDIA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI #Risanamento conservativo del piano seminterrato nella scuola media (E cap. 2260/4)	MITTELSCHULE - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN #Sanierung des Untergeschosses in der Mittelschule	scola mesana - compra, fabbriché y manutenzion de imuvibli #Resané l partiment basite tla scola mesana	124.003,32	86.581,93	0,00	0,00
7540	0	SCUOLA MEDIA - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	MITTELSCHULE - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	scola mesana - compra y manutenzion de mubilia, mascins y njinies	6.446,20	1.446,20	5.000,00	5.000,00

**totale
TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)**

**Summe
TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)**

**endut
TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)**

Istruzione pubblica

Unterrichtswesen

Istruzion publica

194.397,15

144.075,82

39.000,00

36.809,10

TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)		TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)	TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz		
Cultura		Kultur	Cultura	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	
Kapitel capitolo	Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion						
7900	3	Allestimento vecchia segheria veneziana da museo in Val d'Anna	Aufbau altes venezianisches Museumssaegewerk im Annatal	Fe su na vedla sia veneziana da museum te Val d'Anna	33.327,52	28.313,56	0,00	0,00
8000	1	CULTURA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI (palazzo congressi)	KULTUR - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN (Kongreßhaus)	cultura - compra, fabbriché y manutenzion de imuvibli	24.518,81	19.718,81	0,00	0,00
8000	3	Ristrutturazione palazzo congressi ed adattamento a casa sci ed alpinismo Luis Trenker (E 2330/3 e mezzi propri)	Restrukturierung Kongresshaus und Anpassung zum Ski-Alpin Luis-Trenker Haus	Restruturazion palaz di cungresc y adatament a cesa de ski y alpinism Luis Trenker	1.554.060,70	1.554.060,70	668.774,00	668.774,00
8000	4	Centro giovani, arte e cultura Val Gardena (edificio Circolo) - demolizione e nuova costruzione (entr. mezzi propri, cap. 2330/1 e 3025/3)	Kreis für Jugend, Kunst und Kultur Gröden (Circolo-Gebäude) - Abbruch und Neubau	Zenter di jeuni, ert y cultura de Gherdëina (cesa Circolo) - zarè ju y fe su danuef	1.379.498,89	1.379.498,89	938.563,89	938.563,89
8000	98	Acquisto terreno zona archeologica Castel Stetteneck	Ankauf Grundstück archeologisches Gebiet Schloss Stetteneck	Cumpré l grunt dl raion archeologich Ciastel Stetteneck			97.500,00	97.500,00
8000	99	Interventi per la zona archeologica Castel Stetteneck (in parte entr. 2780/2 e event. 2330/4)	Maßnahmen für die archeologische Zone Schloß Stetteneck	Leures per l raion archeologich de Ciastel Stetteneck	4.231,16	4.231,16	67.600,00	67.600,00
8040	1	Acquisto opere d'arte	Ankauf Kunstwerke	Compra leures d'ert			32.300,00	29.358,00
8050	1	Realizzazione libro per i 100 anni di attribuzione del titolo di borgata al Comune di Ortisei	Herausgabe eines Buches anlässlich "100 Jahre Marktgemeinde St.Ulrich"	Fé n liber per i 100 ani de "Marktgemeinde" dl Chemun de Urtjei			35.000,00	35.000,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)	TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)	TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)	Cultura	Cultura	Cultura	
			2.995.637,08	2.985.823,12	1.839.737,89	1.836.795,89

TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Sport e ricreazione

Sport und Erholung

Sport

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descripcion

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

8200	4	SPORT #Manto erboso artificiale per il campo di calcio presso la via Tresval (finanziam.: mezzi propri e cap. 2350/4)	SPORT #Ausstattung des Fussballplatzes Tresvalstr. mit einem Kunstrasen	SPORT #Prá artifiziel per la plaza dal sport pra la str. Tresval	60.000,00	60.000,00	455.000,00	453.200,00
8240	0	SPORT - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	SPORT - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	SPORT - CUNPRÉ Y MANTENÍ BENS MUVIBLI, MASCINS Y ENJINIES	49.355,60	44.355,60	15.000,00	0,00

totale
TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

Summe
TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

endut
TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Sport e ricreazione

Sport und Erholung

Sport

109.355,60

104.355,60

470.000,00

453.200,00

TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)		TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)		TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)		Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz	
Turismo		Tourismus		Turism					
Kapitel capitolo	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion				<i>previsioni/Voran schläge</i>	<i>impegni / Verpflicht.</i>	<i>previsioni/Voran schläge</i>	<i>impegni / Verpflicht.</i>
8550	1	ATTIVITA' NEL SETTORE TURISTICO - INCARICHI PROFESSIONALI: progettazione rifugio su Rasciesa di fuori	TÄTIGKEITEN IM BEREICH FREM DENVERKEHR - AUFTRÄGE AN EXTERNE FACHKRÄFTE: Projektierung Schutzhütte auf Ausserraschötz	ATIVITEIES TURISTICHE - ENCERIES PRUFESCIONELES: proietazion utia da mont sun Resciesa dedora		20.000,00	20.000,00	0,00	0,00
8550	2	ATTIVITA' NEL SETTORE TURISTICO - INCARICHI PROFESSIONALI: progetto televisivo Natale magico	TÄTIGKEITEN IM BEREICH FREM DENVERKEHR - AUFTRÄGE AN EXTERNE FACHKRÄFTE: Filmprojekt Magische Weihnachten	ATIVITEIES TURISTICHE - ENCERIES PRUFESCIONELES: proiet de film Nadel magich				14.000,00	14.000,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
<i>TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)</i>	<i>TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)</i>	<i>TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)</i>				
<i>Turismo</i>	<i>Tourismus</i>	<i>Turism</i>				
			20.000,00	20.000,00	14.000,00	14.000,00

TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Viabilità

Strassenwesen

Stredes

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
8600	1 VIABILITA' - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI (cantiere comunale)	STRASSENWESEN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN (Gemeindebauhof)	stredes - compra, fabriché y manutenzion de imuvibli	5.000,00	5.000,00	5.000,00	946,00
8600	2 VIABILITA' - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI #strade e piazze	STRASSENWESEN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN #Straßen und Plätze	compra, fabriché y costruzion de imuvibli #stredes y plazes	46.079,21	44.576,77	104.000,00	104.000,00
8600	3 Costruzione autosilo presso la prevista nuova casa di riposo (in parte E 3280/1)	Bau Parkhaus beim geplanten neuen Altersheim	Costruzion cesa da parche pra la proieteda nueva cesa di vedli	232.872,67	57.309,63	0,00	0,00
8600	4 Realizzazione di un ponte sul Rio Gardena nel centro, all'altezza del Mar Dolomit (entrate capp. 2710/ 2 e 2730/5)	Errichtung einer Brücke über den Grödnerbach im Zentrum, Höhe Mar Dolomit	Realisazion de n puent sul Derjon tl zenter, al'auteza dl Mar Dolomit	142.722,95	142.722,95	0,00	0,00
8600	7 Costruzione di marciapiedi	Bau von Gehsteigen	Costruzion de trettoirs	42.266,40	41.141,87	0,00	0,00
8600	8 Realizzazione collegamento stradale nord-sud (E mezzi propri e 3280/2)	Realisierung Strassenverbindung Nord- Sued	Realisazion cunliament stradel nord- sud	401.314,21	392.763,93	0,00	0,00
8600	12 Ristrutturazione della piazza della chiesa ed aree limitrofe	Neugestaltung des Kirchplatzes und Umgebung	Restruturazion dla plaza de dljeja y plazes enteurvia	212.864,45	212.558,44	8.274,00	8.273,95
8600	13 Acquisizione ed ampliamento Via Cademia all'esterno della zona d'espansione	Erwerb und Erweiterung Cademiastrasse ausserhalb der Erweiterungszone	Acuisizion y ampliament dla streda Cademia dedora dal raion de espansion	46.431,00	46.431,00	0,00	0,00
8600	14 Ampliamento della Via Tavella	Ausbau der Tavellastrasse	Slargé la streda Tavella	267.707,00	267.179,00	36.947,00	10.756,00
8600	15 Sistemazione incrocio tra la via Purger e la via Sneton	Systemierung der Kreuzung zwischen der Purger- und der Snetonstrasse	Cumedé l trebe danter la stredes Purger y Sneton	9.429,12	0,00	0,00	0,00
8600	16 Realizzazione delle infrastrutture all'esterno della zona di espansione D7 Cademia	Realisierung der Infrastrukturen ausserhalb der Erweiterungszone D7 Cademia	Realisazion dla nfrastruktures dedora dal raion de espansion D7 Cademia	105.528,84	105.528,84	0,00	0,00
8600	17 Acquisto dei terreni del tracciato dell'ex ferrovia della Val Gardena	Ankauf der Grundstücke der ehemaligen Bahntrasse der Grödner Bahn	Cumpré i grunc dl'ex ferata de Gherdeina			217.972,00	217.971,60
8600	18 Costruzione marciapiede nel tratto Cesa Bruma - Hotel Hartmann	Bau eines Gehsteiges zwischen Cesa Bruma und Hotel Hartmann	Fe n trettoir danter la Cesa Bruma y l Hotel Hartmann			203.000,00	203.000,00
8640	1 VIABILITA' - Attrezzature ed arredamento del cantiere comunale	STRASSENWESEN - Einrichtung des Gemeindebauhofes	stredes - njinies y aredamënt dl cantier cumenel	470,00	0,00	6.000,00	650,00

**TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)**

**TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)**

**TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)**

Viabilità

Strassenwesen

Stredes

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel capitolo capitul	Art.	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände	Competenza / Kompetenz				
				previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	
8640	2	VIABILITÀ #Parcometri	STRASSENWESEN #Parkautomaten	VIABILITÀ #parcomac	4.000,00	0,00	4.000,00	0,00
8640	3	VIABILITA' - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE (automezzi e macchinari cantiere comunale)	STRASSENWESEN - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH- WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN (Fahrzeuge und Maschinen Bauhof)	stredes - compra y manutenzion de mubilia, mascins, auti y njinies	34.110,00	34.110,00	105.000,00	104.915,51
8650	1	Progettazione autosilo presso la	Projektierung Parkhaus beim	Proietazion autosilo pra la nueva cèsa	8.189,10	0,00	0,00	0,00
8650	2	VIABILITA' - INCARICHI PROFESSIONALI	STRASSENWESEN - AUFTRÄGE AN EXTERNE FACHKRÄFTE	transiabeltà - enceries profesioneles	26.670,98	16.903,99	30.000,00	27.674,40
8650	3	Progettazione passaggio pedonale da albergo Posta verso Oltretorrente (stazione a valle Alpe di Siusi)	Projektierung Fussgängerübergang von Hotel Post nach Überwasser (Talstation Seiser Alm)	Proietazion via da ji a pé dal hotel Post via n Sureghes (stazion a val Mont de Seuc)	8.000,00	7.800,00	0,00	0,00
8680	2	Conferimento capitale alla società per la realizzazione di un collegamento pedonale nella zona via Rezia - Setil	Kapitaleinbringung in die Gesellschaft zum Bau einer Fussgänger Verbindung im Bereich Reziastraße - Setil	Paie ite capital ala sozietà per la realisazion de n cunliament da ji a pe tl raion streda Rezia - Setil	7.800,00	0,00	0,00	0,00
8700	1	ILLUMINAZIONE PUBBL. - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	iluminazion publica - compra, fabriché y manutenzion de imuvibli	12.543,37	12.342,90	10.000,00	0,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)	TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)	TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)				
Viabilità	Strassenwesen	Stredes				
			1.613.999,30	1.386.369,32	730.193,00	678.187,46

TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Territorio ed ambiente

Raumordnung und Umwelt

Raion y ambient

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
8950	0 Urbanistica - aggiornamento cartografia digitale del territorio comunale (E 2420/0)	Raumordnung - Überarbeitung der digitalen Kartographien des Gemeindegebietes	Urbanistica - ajurné la cartografies digiteles dl raion chemunel	11.867,10	11.867,10	2.803,00	2.802,51
9000	1 Urbanizzazione primaria zona di espansione residenziale D6 "Socrep 2" (entrata capp. 2430/2 e 2740/2)	Primäre Erschließung Wohnbau-Erweiterungszone D6 "Socrep 2"	Urbanisazion primèra raion de espanjion residenziel D6 "Socrep 2"	347.997,64	347.997,64	137.612,00	137.611,34
9000	2 Versamento contributo urbanizzazione per allacciamenti elettrici	Überweisung des Erschliessungsbeitrages für Stromanschlüsse	Païament cuntribut urbanisazion per atachs eletrichs			10.000,00	5.775,50
9000	5 Urbanizzaione primaria all'interno della zona di espansione residenziale D7 Cademia (entrata 2430/5 e 2740/5)	Primäre Erschließung Wohnbau-Erweiterungszone D7 Cademia	Urbanisazion primèra raion de espanjion residenziel D7 Cademia	79.936,00	79.936,00	0,00	0,00
9020	4 ALLOGGI/EDILIZIA PUBBL. - ESPROPRIO aree per edilizia abitativa agevolata e per opere urbanizzazione primaria nella zona di espansione per edilizia residenziale D7 Cademia (entr. 2430/4 e 2050/4)	ÖFFENTLICH GEFÖRDERTER WOHNBAU/WOHNUNGEN - ENTEIGNUNG der Flächen für den geförderten Wohnbau und für die primäre Erschließung in der Erweiterungszone für den Wohnbau D7 Cademia	cuatieres publ. - Espropriazion grunc per l frabiché alesira de cuatieres y per l'urbanisazion primèra tl raion de slargiamet per l frabiché alesirá D7 Cademia	974.833,19	974.833,19	0,00	0,00
9240	0 V.F./PROTEZ.CIVILE - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	FF/ZIVILSCHUTZ - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	destudafuech/protezion zevila - compra y manutenzion de mubilia, mascins y njinies	5.000,00	5.000,00	0,00	0,00
9260	0 V.F./PROTEZ.CIVILE - TRASFERIMENTI DI CAPITALE	FF/ZIVILSCHUTZ - KAPITALZUWEISUNGEN	destudafuech/protezion zevila - trasferimènc de capital	35.000,00	35.000,00	0,00	0,00
9300	1 ACQUEDOTTO - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	WASSERVERSORGUNG - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	egaduz - compra, fabbriché y manutenzion de imuvibli	11.612,92	5.612,92	15.000,00	0,00
9300	6 Rinnovo dell'approvvigionamento idrico ed antincendio in Vico di sopra (E. 3350/1)	Erneuerung der Trink- und Löschwasserversorgung in Oberwinkel	Fé da nuef la infrastrutures per l'ega da beber y contra l mel da fuech sun Chl Piz	812.625,53	812.625,53	0,00	0,00
9300	7 Acquisizione terreno per costruzione di un serbatoio di acqua potabile per Pontives, Comune di Laion	Grunderwerb für den Bau eines Hochbehälters für Trinkwasser für Pontives, Gemeinde Lajen	Cumpré grunt per fe su n resservoir de ega da beber per Pontives, Chemun de Laion	32.160,00	32.160,00	0,00	0,00

TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Territorio ed ambiente

Raumordnung und Umwelt

Raion y ambient

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
9300	8 Costruzione di un serbatoio per l'acqua potabile per Pontives, Comune di Laion (E 2720/4 e parte di 1710/1)	Bau eines Wasserspeichers für das Trinkwasser für Pontives, Gemeinde Lajen	Costruzion de n reservar per l'ega da bever per Pontives, Chemun de Laion			170.000,00	157.580,42
9300	9 Costruzione delle infrastrutture primarie (acquedotto, canalizzazioni, illuminazione ed asfaltatura) nella zona La Plates - Socrep (entrata cap. 3025/2)	Bau der primären Infrastrukturen (Trinkwasserleitung, Kanalisierungen, Beleuchtung und Asphaltierung) in der Zone La Plates - Socrep (Einn. Kap. 3025/2)	Costruzion dla nfrastrutures primères (egaduz, canalisazions, iluminazion y asfalteda) tl raion La Plates - Socrep (entr. cap. 3025/2)			171.500,00	171.500,00
9310	1 FOGNATURA/DEPURAZ. - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRANLAGEN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	canalisazion/sarenees - compra, fabriché y manutenzion de imuvibli	5.000,00	5.000,00	15.000,00	3.370,80
9430	1 FOGNATURA/DEPURAZ. - TRASFERIMENTI DI CAPITALE #quota per rinnovo stazione compressore ed impianto termico del depuratore Pontives	ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRANLAGEN - KAPITALZUWEISUNGEN #Anteil für Erneuerung der Druckluftanlage und des Blockheizkraftwerkes der Kläranlage Pontives	canalisazion/sarenees - trasferimènc de capital #quota per fé da nuef la stazion dl compressor y l'emplant termich dla sarenea Pontives	24.487,47	24.487,47	10.319,00	10.319,00
9430	2 FOGNATURA/DEPURAZ. - TRASFERIMENTI DI CAPITALE al Consorzio: quota per risanamento tetto delle torri biologiche dell'impianto depurazione acque a Pontives	ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRANLAGEN - KAPITALZUWEISUNG ans Konsortium: Anteil für die Sanierung des Daches der Biotürme der Kläranlage Pontives	canalisazion/sarenera - Trasferiment de capital al Cunsorz: cuota per resanament tet di ciampanii biologichs dla sarenea Pontives	2.648,61	2.648,61	0,00	0,00
9430	3 FOGNATURA/DEPURAZ. - TRASFERIMENTI DI CAPITALE al Consorzio: quota per copertura della stazione di ritenimento delle sabbie e della stazione di predepurazione dell'impianto depurazione acque di Pontives	ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRANLAGEN - KAPITALZUWEISUNG ans Konsortium: Anteil für die Einhausung des Sandfanges und der Vorklärung der Kläranlage Pontives	canalisazion/sarenera - trasferimènt de capital al Cunsorz: cuota per curi la stazion dal sablon y la stazion per neté l mplant de depurazion eghes de Pontives	38.844,72	38.844,72	0,00	0,00
9430	4 FOGNATURA/DEPURAZ. - TRASFERIMENTI DI CAPITALE al Consorzio: quota per risanamento densatori impianto depurazione Pontives	ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRANLAGEN - KAPITALZUWEISUNG ans Konsortium: Anteil für Sanierung Eindicker der Kläranlage Pontives	canalisazion/sarenera - Trasferiment de capital al Cunsorz: cuota per leures de resanament pra la sarenea Pontives	18.690,00	18.690,00	0,00	0,00

TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Territorio ed ambiente

Raumordnung und Umwelt

Raion y ambient

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

9430	5	FOGNATURA/DEPURAZ. - TRASFERIMENTI DI CAPITALE al Consorzio: quota per ampliamento laboratorio e spostamento impianto lavaggio a Pontives	ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRAN- LAGEN - KAPITALZUWEISUNG ans Konsortium: Anteil für Erweiterung der Werkstatt und Verlagerung der Waschanlage in Pontives	canalisazion/sarenera - Trasferiment de capital al Cunsorz: cuota per ngrandí la berstot y spusté l emplant da lavé a Pontives	16.166,00	15.021,47	0,00	0,00
9560	1	SMALTIMENTO RIFIUTI - TRASFERIMENTI DI CAPITALE #quota per risanamento e ricoltivazione discarica Klingelschmied	MÜLLENTSORGUNG - KAPITALZUWEISUNGEN #Quote für Sanierung und Rekultivierung Deponie Klingelschmied	DESPAUTAMENT DL REFUDAM - TRASFERIMENT DE CAPITAL #cuota per resanament y recultivazion dla des`ceria Klingelschmied	15.579,63	15.579,63	0,00	0,00
9570	1	SMALTIMENTO RIFIUTI - PARTECIPAZIONI AZIONARIE: acquisto azioni della ECO-CENTER S.p.A.	MÜLLENTSORGUNG - AKTIENBETEILIGUNGEN: Ankuf Aktien der ECO-CENTER A.G.	REFUDAM - PARTEZIPAZION AZIONÈRA: compra azions dla ECO- CENTER S.p.A.	80.088,00	80.088,00	0,00	0,00
9600	1	PARCHI E GIARDINI - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	PARK- U. GARTENANLAGEN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	parcs y verzons - compra, fabriché y manutenzion de imuvibli			10.000,00	10.000,00
9640	0	PARCHI E GIARDINI - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	PARK- U. GARTENANLAGEN - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH- WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	parcs y verzons - compra y manutenzion de mubilia, mascins y njinies			6.000,00	1.058,00

totale
TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

Summe
TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

endut
TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Territorio ed ambiente

Raumordnung und Umwelt

Raion y ambient

2.512.536,81

2.505.392,28

548.234,00

500.017,57

TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Settore sociale

Sozialer Bereich

Ciamp soziel

Residui / Rückstände

Competenza / Kompetenz

Kapitel
capitolo Art.
capitul

Beschreibung / descrizione / descrizion

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

previsioni/Voran
schläge

impegni /
Verpflicht.

10060	0	CASA DI RIPOSO/CENTRO DI DEGENZA - TRASFERIMENTI DI CAPITALE al Consorzio intercomunale per arredamento nuova casa di riposo in Piazza Stazione	ALTERSHEIM/PFLEGEHEIM - KAPITALZUWEISUNGEN an das zwischengemeindliche Konsortium zur Einrichtung des neuen Altersheimes am Bahnhofsplatz	CESA DE PAUSSA/DE CURA - TRASFERIMENT DE CAPITAL al Cunsorz interchemunel per enjinie ite la nueva cesa de paussa sun plaza Stazion	285.073,97	285.073,97	16.798,00	16.798,00
10260	0	CIMITERO - TRASFERIMENTI DI CAPITALE	FRIEDHOF - KAPITALZUWEISUNGEN	Curtina - trasferimenc de capital			5.000,00	4.702,62

totale
TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

Summe
TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

endut
TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Settore sociale

Sozialer Bereich

Ciamp soziel

285.073,97

285.073,97

21.798,00

21.500,62

TITOLO II - SPESE IN CONTO
CAPITALE (INVESTIMENTI)

TITEL II - AUSGABEN AUF
KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)

TITUL II - SPEISES SUN CONT
CAPITAL (NVESTIZIONS)

Sviluppo economico

Wirtschaftliche Entwicklung Svilup ecnomich

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
10560	1 Realizzazione del mattatoio sovracomunale a Castelrotto: contributo in conto capitale per le spese tecniche e per l'appartamento	Realisierung des übergemeindlichen Schlachthofes in Kastelruth: Investitionsbeitrag für die technischen Spesen und die Wohnung	Realizazion dla becaria seurachemunela a Ciastel: cuntribut de nvestment per la speises techniches y per l cuatier			18.099,00	18.098,70
10900	1 AGRICOLTURA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI (boschi)	LANDWIRTSCHAFT - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN (Wälder)	agricultura - compra, fabbriché y manutenzion de imuvibli (bòsc)	8.060,00	3.060,00	21.000,00	21.000,00
11000	2 ECONOMIA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI: realizzazione delle infrastrutture primarie della zona insediam. produttivi Q3-Socrep- sottozona D (entrata capp. 2630/2 e 2760/2)	WIRTSCHAFT - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN: Errichtung der primären Infrastrukturen im Gewerbegebiet Q3-Socrep- Unterzone D	economia - compra, fabbriché y manutenzion de imuvibli: realizazion dla nfrastrutures primères dl raion produtif Q3-Socrep-sotraion D	2.443.498,56	2.443.498,56	672.255,00	672.255,00

<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)	TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)	TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)				
Sviluppo economico	Wirtschaftliche Entwicklung	Svilup ecnomich	2.451.558,56	2.446.558,56	711.354,00	711.353,70

TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)		TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)	TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz	
Servizi produttivi		Dienste von wirtschaftlicher Bedeutung	Servijes de mpurtanza economica				
Kapitel capitolo	Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.
11380	0	CENTRALE DEL LATTE - CONFERIMENTI DI CAPITALE	MILCHHOF - KAPITALEINBRINGUNG	zentrela dal lat - purté capital		50.000,00	48.000,00
totale		Summe		endut			
TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)		TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)		TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)			
Servizi produttivi		Dienste von wirtschaftlicher Bedeutung		Servijes de mpurtanza economica		0,00	48.000,00
totale		Summe		endut			
TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE (INVESTIMENTI)		TITEL II - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO (INVESTITIONEN)		TITUL II - SPEISES SUN CONT CAPITAL (NVESTIZIONS)		10.269.547,09	4.409.565,57

**TITOLO III - SPESE PER RIMBORSO
DI PRESTITI**

**TITEL III - AUSGABEN FÜR DIE
RÜCKZAHLUNG VON ANLEIHEN**

**TITUL III - SPEISES PER RETUDES
DE EMPRESC'**

Kapitel capitolo	Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz		
			previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	
12020	1	Rimborsi al fondo di rotazione per la zona Scurcia' (per Euro 761,52 entrata cap. 2740/1)	Rueckzahlungen an den Rotationsfond fuer die Zone Scurcia'	Retuda al fond de rudazion per I raion Scurcia'		762,00	761,52
12020	2	RIMBORSO AL FONDO DI ROTAZIONE provinciale del mutuo senza interessi per l'esproprio aree per edilizia abitativa agevolata e per opere urbanizzazione primaria nella zona di espansione per edilizia residenziale D6 Socrep 2 (entr. 2050/2)	RÜCKZAHLUNG AN DEN LANDESROTATIONSFONDS des zinsfreien Darlehens für die Enteignung der Flächen für den geförderten Wohnbau und für die primäre Erschliessung in der Erweiterungszone für den Wohnbau D6 Socrep 2	Retuda al fond de rudazion provinziel dl emprest senza fic per l'espropriazion di grunc per I frabiché alesira de cuatieres y per l'urbanisazion primèra tl raion de slargiamet per I frabiché alesirá D6 Socrep 2	291.291,10	291.291,10	0,00 0,00
12020	4	RIMBORSO AL FONDO DI ROTAZIONE provinciale del mutuo senza interessi per l'esproprio aree per edilizia abitativa agevolata e per opere urbanizzazione primaria nella zona di espansione per edilizia residenziale D7 Cademia (entr. 3320/4)	RÜCKZAHLUNG AN DEN LANDESROTATIONSFONDS des zinsfreien Darlehens für die Enteignung der Flächen für den geförderten Wohnbau und für die primäre Erschliessung in der Erweiterungszone für den Wohnbau D7 Cademia	Retuda al fond de rudazion provinziel dl emprest senza fic per l'espropriazion di grunc per I frabiché alesira de cuatieres y per l'urbanisazion primèra tl raion de slargiamet per I frabiché alesirá D7 Cademia	250,00	250,00	0,00 0,00
12040	0	RIMBORSO QUOTE CAPITALE DI MUTUI E PRESTITI	RÜCKZAHLUNGEN DER KAPITALANTEILE VON DARLEHEN UND ANLEIHEN	retudes de quotes de capital de mpresc y credic		818.846,00	818.846,00
		totale	Summe	endut	291.541,10	291.541,10	819.608,00 819.607,52
		TITOLO III - SPESE PER RIMBORSO DI PRESTITI	TITEL III - AUSGABEN FÜR DIE RÜCKZAHLUNG VON ANLEIHEN	TITUL III - SPEISES PER RETUDES DE EMPRESC'			

TITOLO IV - SPESE PER SERVIZI
PER CONTO TERZI

TITEL IV - AUSGABEN FÜR
DIENSTE FÜR RECHNUNG DRITTER

TITUL VI - SPEISES DA SERVIJES
PER CONT DE TERC

Kapitel capitolo Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
		previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.	previsioni/Voran schläge	impegni / Verpflicht.		
13000	0 RITENUTE PREVIDENZIALI E ASSISTENZIALI PERSONALE	ABZÜGE FÜR FÜRSORGE UND SOZIALVERSICHERUNG DES PERSONALS	detrazions de prevedènza y assistènza al personal	242,56	0,00	130.000,00	116.794,71
13010	0 VERSAMENTO RITENUTE IRPEF PERSONALE	ÜBERWEISUNG DER EINKOMMENSSTEUERABZÜGE	asseniazion dla detrazions dl IRPEF			233.000,00	229.364,39
13020	0 VERSAMENTO RITENUTE IRPEF AMMINISTRATORI, COMPENSI PROFESSIONALI ED ESPROPRI	ÜBERWEISUNG DER EINKOMMENSSTEUERABZÜGE AUF DIE ZUWENDUNGEN AN DIE GEMEINDEVERWALTER, AUF VERGÜTUNGEN AN FREIBERUFLER UND AUF ENTEIGNUNGEN	asseniazion dla detrazions dl IRPEF ai aministradèures, ai profescionisc y sun despuscions	19.427,21	19.402,28	200.000,00	141.104,68
13030	0 RITENUTE AL PERSONALE PER CONTO DI TERZI	ÜBERWEISUNG DER GEHALTSABZÜGE DES PERSONALS AUF RECHNUNG DRITTER	detrazions al personal per cont de terc	1.695,14	1.695,14	12.000,00	10.765,82
13040	0 RESTITUZIONE DI DEPOSITI CAUZIONALI A TERZI	RÜCKERSTATTUNG VON KAUTIONEN AN DRITTE	dé de reviers cauzions a terc	7.230,40	7.230,40	15.000,00	1.500,00
13050	0 DEPOSITO CAUZIONI ATTIVE	HINTERLEGUNG VON AKTIVKAUTIONEN	dé ju cauzions atives			5.000,00	0,00
13060	0 SERVIZI PER CONTO DI TERZI	AUSGABEN FÜR DIENSTE FÜR RECHNUNG DRITTER	servijes per cont de terc	15.600,00	15.600,00	40.000,00	80,00
13061	0 canoni annuali parcheggi pubblici di spettanza del gestore del parcheggio	jährliche Gebühren für öffentliche Parkplätze, die dem Verwalter des Parkplatzes zustehen	chèutes anueles di posc' da lascé i auti publici che spieta al aministradèur dl post da lascé l'auto			7.000,00	6.798,23
13070	0 SERVIZI PER CONTO DELLO STATO	DIENSTLEISTUNGEN AUF RECHNUNG DES STAATES	servijes per cont dl Stat	425,25	0,00	20.000,00	5.775,97
13080	0 SERVIZI PER CONTO DI ALTRI ENTI PUBBLICI	DIENSTLEISTUNGEN AUF RECHNUNG ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN	servijes per cont de altri enc publics	240,23	0,00	20.000,00	1.179,98
13100	0 ANTICIPAZIONE DI FONDI PER IL SERVIZIO ECONOMATO	VORSCHUSS FÜR DEN ÖKONOMATSDIENST	antizipazion per l servisc de economat			10.000,00	7.500,00
13110	0 RESTITUZIONE DI DEPOSITI PER SPESE CONTRATTUALI	RÜCKERSTATTUNG DER HINTERLEGUNG FÜR VERTRAGSKOSTEN	dé de reviers deposit per speises de cuntratt	5.365,05	4.827,83	22.000,00	20.649,14

Kapitel capitolo	Art. capitul	Beschreibung / descrizione / descrizion	Residui / Rückstände		Competenza / Kompetenz			
			<i>previsioni/Voran schläge</i>	<i>impegni / Verpflicht.</i>	<i>previsioni/Voran schläge</i>	<i>impegni / Verpflicht.</i>		
		<i>totale</i>	<i>Summe</i>	<i>endut</i>				
		TITOLO IV - SPESE PER SERVIZI PER CONTO TERZI	TITEL IV - AUSGABEN FÜR DIENSTE FÜR RECHNUNG DRITTER	TITUL IV - SPEISES DA SERVIJES PER CONT DE TERC	50.225,84	48.755,65	714.000,00	541.512,92
		TOTALE SPESE	SUMME AUSGABEN	SPEISES ENDUT	11.143.505,72	10.810.280,15	11.935.142,89	10.985.847,63